



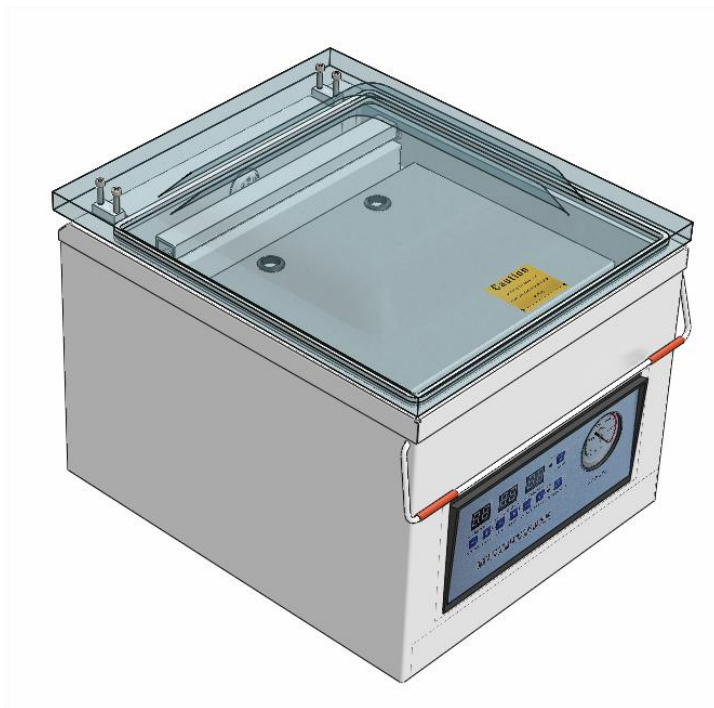
Upgrade · The Home Creator Way

VACUUM PACKING MACHINE

USER MANUAL

Model:DZ-260C-V1,DZ-260C-V2,DZ-260C-V3

Model: DZ-260C-V1, DZ-260C-V2, DZ-260C-V3



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



1. Read carefully and understand all **ASSEMBLY AND OPERATION INSTRUCTIONS** before operating.
2. Failure to follow the safety rules and other basic safety precautions may result in serious personal injury.
3. The product complies with relevant standards and regulations. Installation of this device must comply with all applicable regulations, and it should only be operated in well-ventilated areas. Please read the user manual before installing and using this equipment.
4. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
5. Please properly keep product. Check whether the product is abnormal before use. If it is abnormal, please stop using it.
6. Please use the product according to the intended use, warn of potential injury from misuse.

GENERAL SAFETY RULES

Please read the entire operating instructions before using the products for the first time; They contain important information about the correct operation.

The guarantee/warranty will be void if damage is incurred resulting from non-compliance with the operating instructions. Liability for any and all consequential damage is excluded!

We do not assume any liability for damage to property or personal injury caused by improper use or the failure to observe the safety instructions! In such cases the guarantee/warranty will be void

The unauthorized conversion, modification or disassembly of the products is inadmissible because of safety and approval reasons (CE).

The product is not a toy and must be kept out of the reach of children. Particular care must therefore be exercised if children are present. The product must not get damp or wet, it is only intended for use in dry, indoor locations (not bathrooms or similarly damp areas). There is a risk of a fatal electric shock.

Do not expose the product or its accessories to damp or extremely high or low temperatures.

Do not leave packing materials unattended. They may become dangerous playing material for children.

Dropping, falling, pressure or tensile forces could destroy or at least limit the function of the product.

Never position the device in the vicinity of combustible or easily inflammable materials.

Always make sure that the rotary table on which the object is placed is located in the center of the housing!

This machine uses plastic film or plastic aluminum film as materials to vacuum package paste foods, fruits, sauce vegetables, chemicals, pharmaceuticals, electronic components, precision instruments, rare metals, and other items. Products packaged under vacuum are not easily oxidized or moldy. Especially suitable for industries such as tea, food, and medicine.

If you have reason to assume that safe operation is no longer possible, disconnect the device immediately and secure it against inadvertent operation.

It can be assumed that safe operation is no longer possible if:

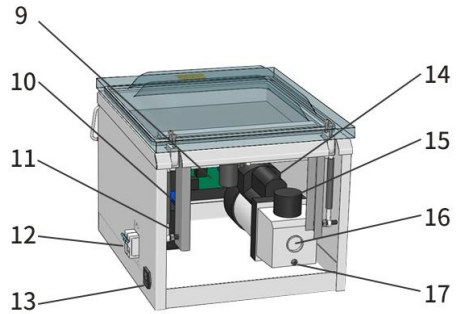
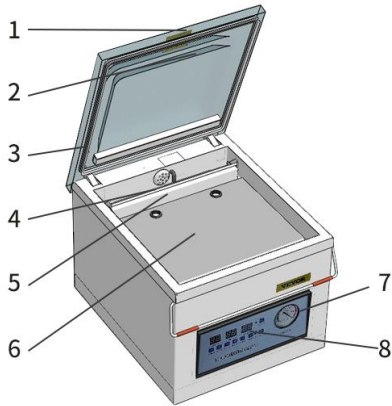
- the device shows visible signs of damage,
- the device no longer functions,
- after a longer period of storage under unfavourable conditions,
- following heavy stress during transportation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

MODEL AND PARAMETERS

Model	DZ-260C-V1	DZ-260C-V2	DZ-260C-V3
Seal Length	320mm	320mm	320mm
Chamber Dimensions	355*340*70mm	355*340*70mm	355*340*70mm
Vacuum Pump Type	Oil Pump	Oil Pump	Oil Pump
Pumping Speed of Vacuum Pump	6.5m ³ /h	6.5m ³ /h	6.5m ³ /h
Voltage	AC 120V 60Hz	AC 230V 50Hz	AC 230V 50Hz
Max. Power	1700W	1700W	1700W
Vacuum Pump Power	180W	180W	180W
Machine Material	201 Stainless Steel	201 Stainless Steel	201 Stainless Steel

STRUCTURE DIAGRAM



1	Vacuum cover	10	Heating transformer
2	Silicone strip	11	Vacuum pump solenoid valve
3	Vacuum sealing bar	12	Power switch
4	Sealing heating strip	13	Power plug
5	Bag pressing rod	14	Vacuum pump
6	Base plate	15	Oil injection port
7	Indicator	16	Oil level observation window
8	Vacuum gauge	17	Oil drain screw
9	Circuit board		

PARTS LIST

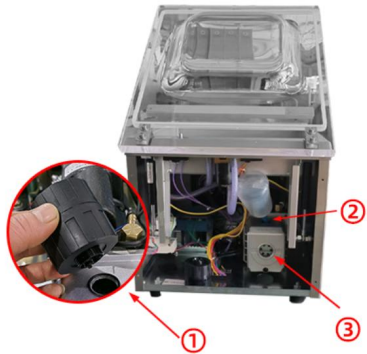
Model Parts	DZ-260C-V1	DZ-260C-V2	DZ-260C-V3
Heating Wire	×2	×2	×2
Teflon Cloth	×2	×2	×2
Filler Board	×1	×1	×1
Vacuum Pump Oil	×1	×1	×1
Allen Key	×1	×1	×1
Vacuum Bag	×30	×30	×30
Chamber Sealing Strip	×1	×1	×1
Power Cord	×1	×1	×1
User Manual	×1	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Unscrew the rear cover plate.



2. ①. Take out the oil mist filter;
 ②. Add vacuum pump oil;
 ③. Oil level between 1/2-3/4 of the observation hole (do not fill);
 After adding the oil, screw back the oil mist filter, close the back cover.



3 .PANEL USAGE INSTRUCTIONS

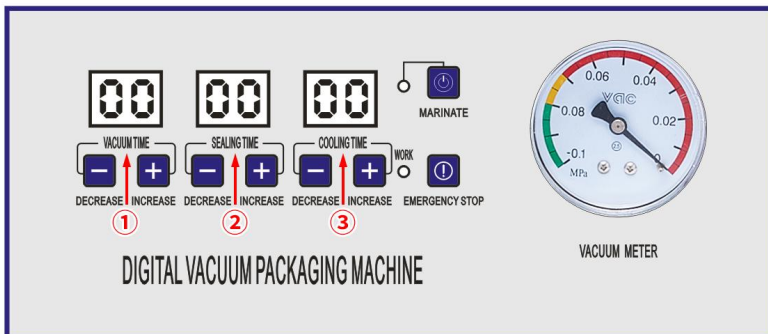
Step 1: Connect the matching power supply

Step 2: Open AIR SWITCH

Step 3: ① VACUUM TIME : In the standby state, click the DECREASE or INCREASE button to set the ideal vacuum time, general items are set for 30-40s.

Step 4: ② SEALING TIME: Click the DECREASE or INCREASE button to set the time, and the sealing time is generally set to 2-2.2s. The sealing time is set according to the thickness of the vacuum bag. It is strictly prohibited to set the sealing time too long or burn out the sealing heating strip.

Step 5: ③ COOLING TIME : In the standby state, click the DECREASE or INCREASE button to set the ideal cooling time, general items are set for 3-5s.



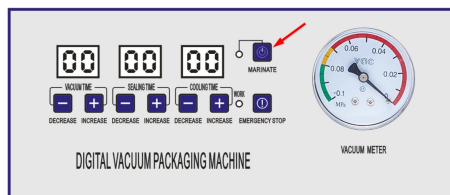
4.①Put your product in it, the vacuum bag seal is placed on the heating strip.Press the bag strip to flatten the product.



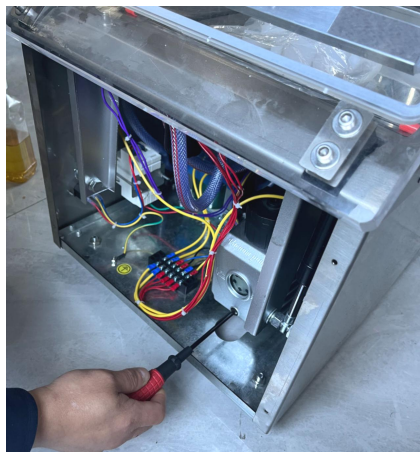
5.Hold the front of the cover with both hands and firmly press down on the cover. The machine starts to work,after the vacuum meter pointer starts to run, loosen the hands, the machine automatically completes the packaging.



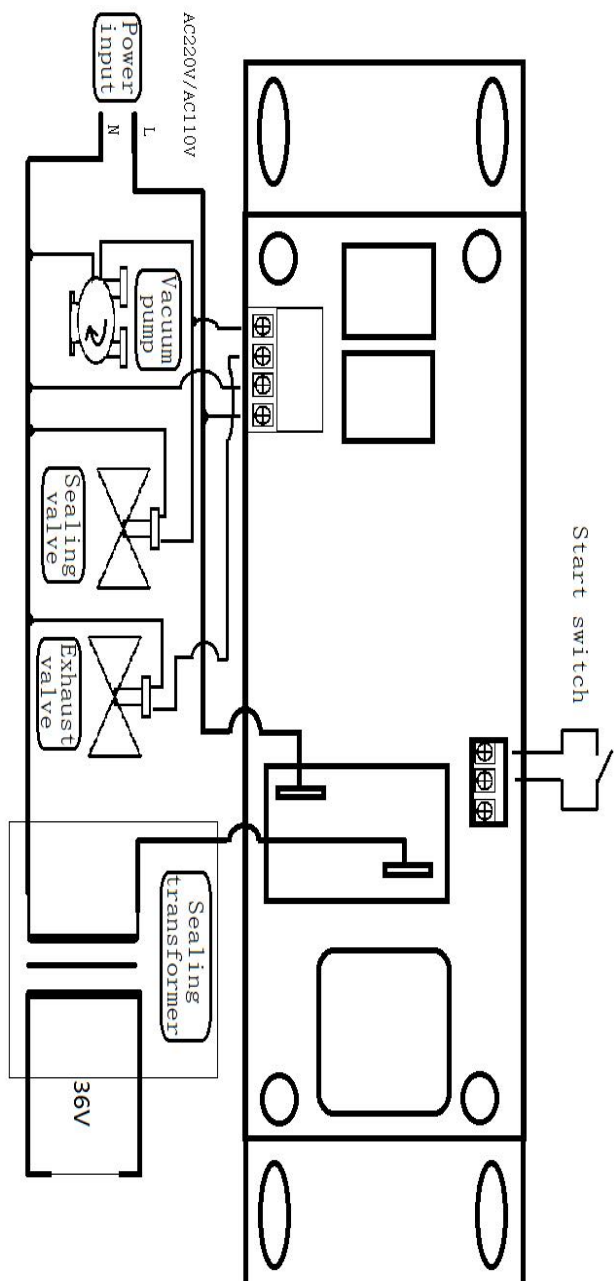
6.MARINATE: Click the marinate button in the upper right corner of the control panel, the marinate indicator light will light up, adjust the pumping time, and start the marinate work. At this time, the machine is in a vacuum only state without sealing.



7.When the machine needs to change oil or is not used for a long time, loosen the screw under the oil window and drain the vacuum pump oil. Suggest replacing the vacuum pump oil after the machine has been working continuously for 800 hours.



CIRCUIT DIAGRAM

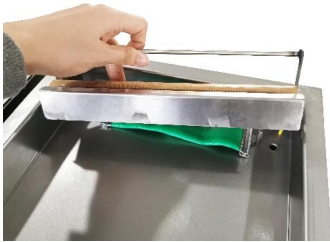


MAINTENANCE

1. After using , the surface of the machine should be cleaned and residual materials inside the machine should be removed.
2. When storing, keep in a clean, dry, and safe location away from children.
3. All maintenance, service, and repairs not discussed in the manual should only be performed by qualified service technicians.

Replace the high temperature cloth(Teflon Cloth)

1. Remove the screws on both sides of the tray, and then pick up the whole tray.



2. Remove the upper screws .



3. Remove the old high-temperature cloth.



4. Apply new high temperature cloth.



5. Reinstall the original screws

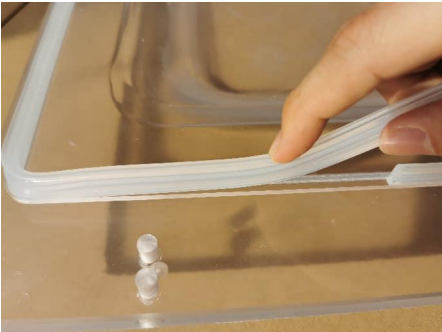


6. Completing the Installation.



Replace the Chamber Sealing Strip

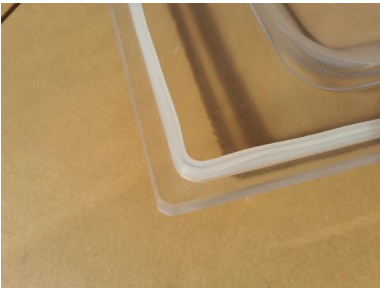
1. Remove the Chamber Sealing Strip.



2. Replace the Chamber Sealing Strip with a new one



3. Completing the Installation



TROUBLESHOOTING AND SOLUTIONS

Problem	Possible Cause	Solution
The machine doesn't work and the control panel shows nothing.	1.No connection of the power supply. 2.The contact of the power switch looses.	1.Check whether the plug and socket are effectively connected. 2.Check whether the wiring of the power input part inside the machine is loose or detached.
The control panel startup,but the machine doesn't work.	The parameter is being set.	Complete the parameter setting.
The best vacuum state can't be achieved.The vacuum pumping speed is slow.	1.Short vacuumizing time. 2.The oil in the vacuum pump is not enough or the oil is not clean. 3.Air leakage and wear of the sealing ring.	1.Extend the vacuum time. 2.Check the oil level, refuel or change the oil (pay attention to the oil type (vacuum oil 46#,68#) and oil quantity. 3.Replace the sealing ring.
Sealing failure or poor sealing.	1.The bags are not correctly placed on the heating plates. 2.Too long/short sealing time. 3.Inappropriate heating temperature.. 4.Silicon strip damaged or with impurity. 5.Damage of electric heating wire.	1.Place the bags on the plate in order. 2.Shorten/prolong the sealing time. 3.Choose proper temperature. 4.Clean or replace the silicon rubber. 5.Change electric heating wire.

CORRECT DISPOSAL



This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheelie bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices





Upgrade · The Home Creator Way

MACHINE D'EMBALLAGE SOUS VIDE

MANUEL D'UTILISATION

Modèle : DZ-260C -V1, DZ-260C -V2, DZ-260C -V3

Modèle: DZ-260C -V1, DZ-260C -V2, DZ-260C -V3



Voici les instructions originales. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant de commencer. Fonctionnement. VEVOR se réserve le droit d'interpréter son manuel d'utilisation. L'apparence du produit peut différer de celle du produit reçu. Veuillez nous excuser si nous vous informons des mises à jour techniques ou logicielles de nos produits.



1. Lisez attentivement et comprenez toutes **les INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE FONCTIONNEMENT** avant toute utilisation.
2. Le non-respect des règles de sécurité et des autres précautions de base en matière de sécurité peut entraîner des blessures graves.
3. Ce produit est conforme aux normes et réglementations en vigueur. Son installation doit respecter toutes les réglementations applicables et son utilisation doit se faire uniquement dans des zones bien ventilées. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser cet équipement.
4. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
 - les espaces cuisine du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
 - maisons de ferme ;
 - par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements résidentiels ;
 - des environnements de type chambres d'hôtes.
5. Veuillez conserver le produit correctement. Vérifiez son état avant utilisation. En cas d'anomalie, cessez immédiatement l'utilisation.
6. Veuillez utiliser le produit conformément à son usage prévu et prendre connaissance des risques de blessures liés à une mauvaise utilisation.

GENERAL SAFETY RULES

Veuillez lire l' intégralité du mode d' emploi avant d'utiliser les produits pour la première fois ; il contient des informations importantes sur leur bon fonctionnement .

La garantie sera annulée en cas de dommages résultant du non - respect des instructions d' utilisation . La responsabilité pour tous les dommages consécutifs est exclue !

Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect des consignes de sécurité ! Dans de tels cas, la garantie sera annulée.

La conversion, la modification ou le démontage non autorisés des produits sont inadmissibles pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE).

Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de portée des enfants. Une attention particulière doit donc être portée en présence d'enfants.

Ce produit ne doit pas être mouillé ni exposé à l'humidité ; il est uniquement destiné à une utilisation dans des endroits secs et intérieurs (et non dans des salles de bains ou autres pièces humides). Il existe un risque d'électrocution mortelle.

Ne pas exposer le produit ou ses accessoires à l'humidité ou à des températures extrêmement élevées ou basses.

Ne laissez pas les matériaux d'emballage sans les terminer. Ils peuvent devenir un jouet dangereux pour les enfants.

Les chutes, les chocs, la pression ou les forces de traction pourraient détruire ou au moins limiter la fonction du produit.

Ne jamais placer l' appareil à proximité de matériaux combustibles ou facilement inflammables. matériaux inflammables .

Veillez toujours à ce que le plateau tournant sur lequel est placé l'objet soit situé au centre du boîtier !

Cette machine utilise un film plastique ou un film aluminium-plastique pour le conditionnement sous vide de produits alimentaires en pâte, de fruits, de légumes en sauce, de produits chimiques, de produits pharmaceutiques, de composants électroniques, d'instruments de précision, de métaux rares et autres articles. Les produits conditionnés sous vide sont protégés contre l'oxydation et la moisissure. Elle est particulièrement adaptée aux industries du thé, de l'agroalimentaire et pharmaceutique.

Si vous avez des raisons de penser qu'un fonctionnement sûr n'est plus possible, débranchez immédiatement l'appareil et sécurisez-le contre toute utilisation accidentelle .

On peut supposer qu'un fonctionnement sûr n'est plus possible si :

- l'appareil présente des signes visibles de dommages,
- l' appareil ne fonctionne plus ,
- après une période de stockage prolongée dans des conditions défavorables ,

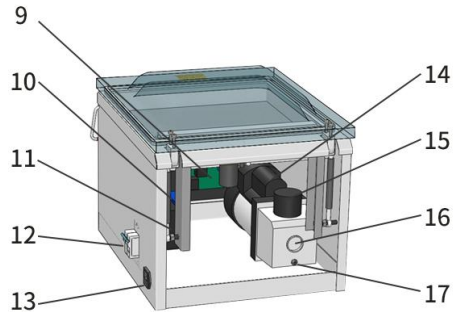
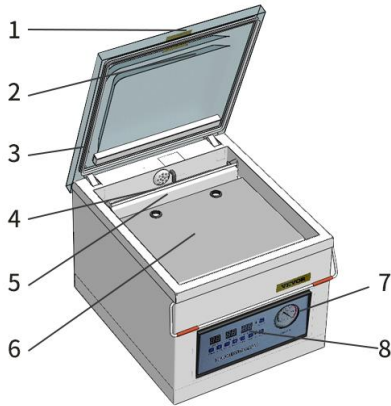
- suite à de fortes contraintes lors du transport .

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

MODEL AND PARAMETERS

Modèle	DZ-260C-V1	DZ-260C-V2	DZ-260C-V3
Longueur du joint	320 mm	320 mm	320 mm
Dimensions de la chambre	355*340*70 mm	355*340*70 mm	355*340*70 mm
Type de pompe à vide	Pompe à huile	Pompe à huile	Pompe à huile
Vitesse de pompage de la pompe à vide	6,5 m ³ /h	6,5 m ³ /h	6,5 m ³ /h
Tension	120 V CA 60 Hz	230 V CA 50 Hz	230 V CA 50 Hz
Puissance maximale	1 700 W	1 700 W	1 700 W
Puissance de la pompe à vide	180 W	180 W	180 W
Matériaux pour machines	Acier inoxydable 201	Acier inoxydable 201	Acier inoxydable 201

STRUCTURE DIAGRAM



1	Couvercle sous vide	10	Transformateur de chauffage
2	bande de silicone	11	électrovanne de pompe à vide
3	barre de scellage sous vide	12	Interrupteur d'alimentation
4	Bande chauffante de scellage	13	Prise électrique
5	tige de pression du sac	14	pompe à vide
6	plaque de base	15	orifice d'injection d'huile
7	Indicateur	16	Fenêtre d'observation du niveau d'huile
8	manomètre à vide	17	vis de vidange d'huile
9	circuit imprimé		

PARTS LIST

Parts \ Model	DZ-260C-V1	DZ-260C-V2	DZ-260C-V3
Fil chauffant	×2	×2	×2
Tissu téflon	×2	×2	×2
Panneau de remplissage	×1	×1	×1
Huile pour pompe à vide	×1	×1	×1
Clé Allen	×1	×1	×1
sac sous vide	×30	×30	×30
Bande d'étanchéité de la chambre	×1	×1	×1
Cordon d'alimentation	× 1	×1	×1
Manuel d'utilisation	×1	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

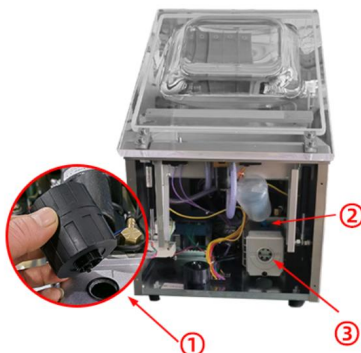
1. Dévissez le couvercle arrière.



2. ①. Retirez le filtre à brouillard d'huile ;

②. Ajouter de l'huile pour pompe à vide ;

③. Niveau d'huile entre 1/2 et 3/4 du trou d'observation (ne pas remplir) ; Après avoir ajouté l'huile, revissez le filtre à brouillard d'huile et refermez le couvercle arrière.



3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU PANNEAU

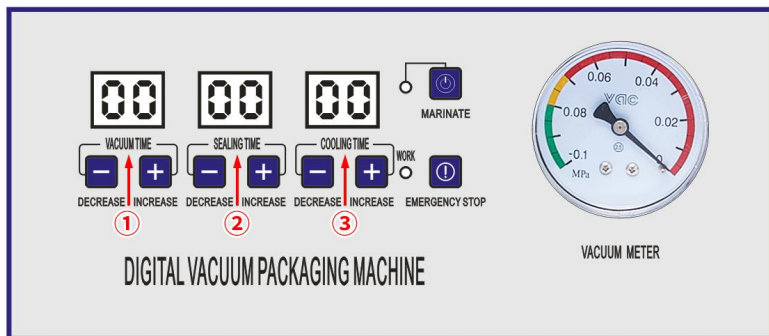
Étape 1 : Connectez l'alimentation correspondante

Étape 2 : À l'air libre CHANGER

Étape 3 : ① DURÉE D'ASPIRATION : En mode veille, cliquez sur le bouton DIMINUER ou AUGMENTER pour régler la durée d'aspiration idéale ; les articles en général sont réglés sur 30 à 40 secondes.

Étape 4 : ② DURÉE DE SCELLAGE : Cliquez sur le bouton DIMINUER ou AUGMENTER pour régler la durée. La durée de scellage est généralement réglée entre 2 et 2,2 secondes. Elle dépend de l'épaisseur du sac sous vide. Il est strictement interdit de régler la durée de scellage trop longtemps, sous peine d'endommager la bande chauffante.

Étape 5 : ③ TEMPS DE REFROIDISSEMENT : En mode veille, cliquez sur le bouton DIMINUER ou AUGMENTER pour définir le temps de refroidissement idéal ; les articles en général sont réglés sur 3 à 5 secondes.



4.① Placez votre produit à l'intérieur, le joint du sac sous vide est placé sur la bande chauffante. Appuyez sur la bande du sac pour aplatir le produit.

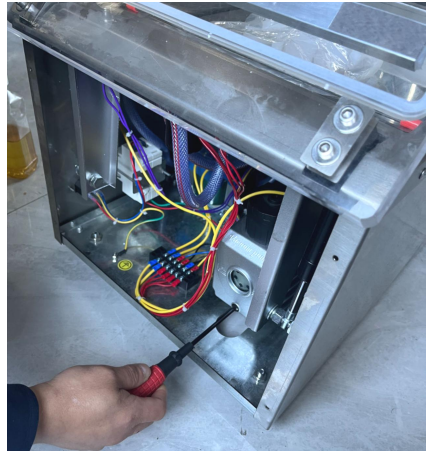
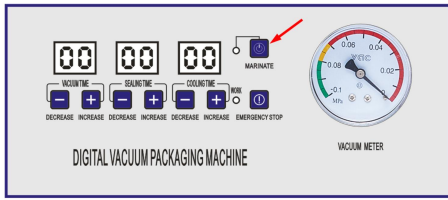


5. Tenez le devant de la couverture à deux mains. et appuyez fermement sur le couvercle. La machine se met en marche, après le compteur à vide. L'aiguille se met à tourner, détendez les mains, la machine effectue automatiquement l'emballage.

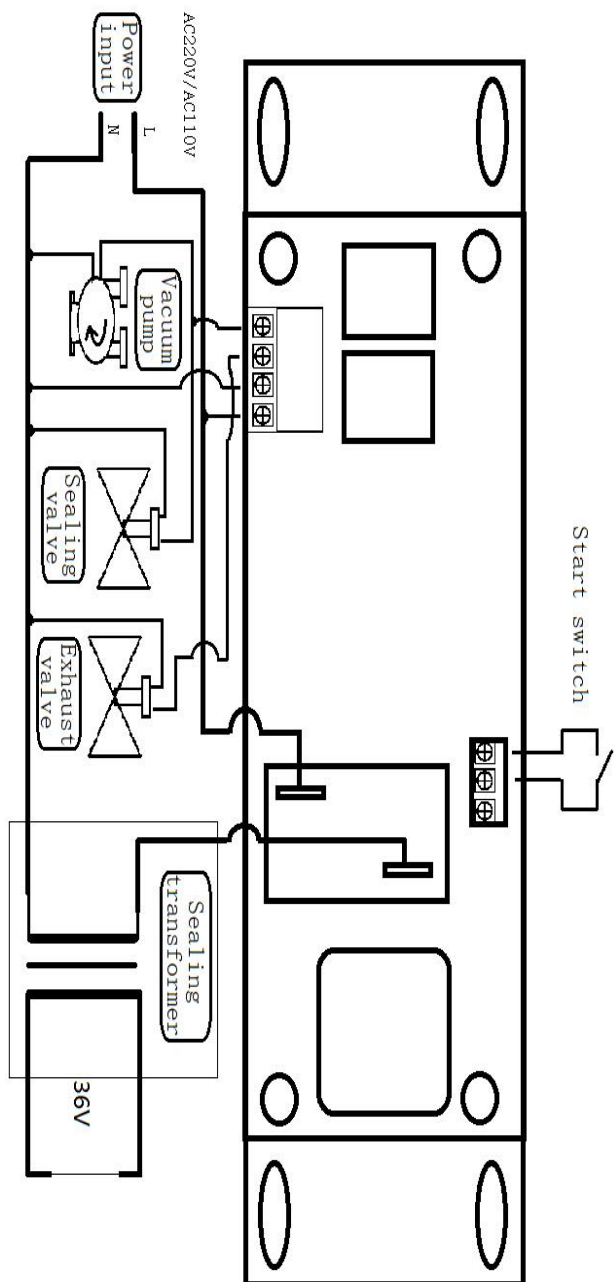


6. MARINADE : Cliquez sur le bouton « Marinade » en haut à droite du panneau de commande. Le voyant « Marinade » s'allume. Réglez la durée de pompage et lancez la marinade . L'appareil fonctionne alors sous vide, sans fermeture hermétique.

7. Lorsque la machine nécessite une vidange d'huile ou n'est pas utilisée pendant une période prolongée, desserrez la vis située sous le hublot de niveau d'huile et vidangez l'huile de la pompe à vide. Il est conseillé de remplacer l'huile de la pompe à vide après 800 heures de fonctionnement continu .



CIRCUIT DIAGRAM

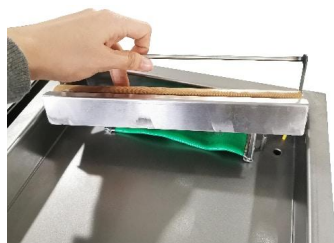


MAINTENANCE

1. Après utilisation , la surface de la machine doit être nettoyée et les résidus à l'intérieur de la machine doivent être éliminés.
2. Lors du stockage, conserver dans un endroit propre, sec et sûr , hors de portée des enfants.
3. Toutes les opérations d'entretien, de maintenance et de réparation non décrites dans le manuel doivent être effectuées uniquement par des techniciens de maintenance qualifiés .

Remplacez le Tissu haute température (tissu téflon)

1. Retirez les vis des deux côtés du plateau, puis soulevez le plateau entier .



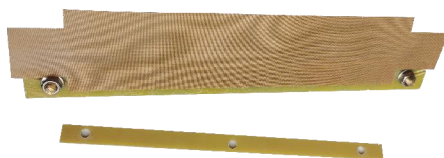
2. Retirez les vis supérieures .



3. Enlever l'ancien tissu haute température .

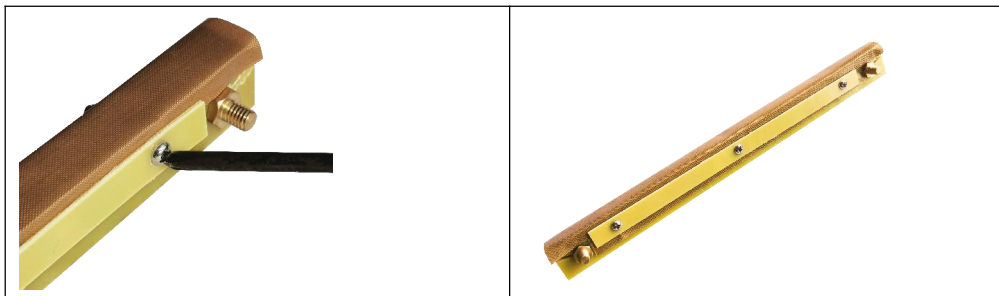


4. Appliquer un nouveau chiffon haute température .



5. Réinstallez les vis d'origine

6. Fin de l'installation .



Remplacez le Bande d'étanchéité de la chambre

1. Retirez la bande d'étanchéité de la chambre .



2. Remplacez le Bande d'étanchéité de chambre avec une nouvelle



3. Compléter le Installation



TROUBLESHOOTING AND SOLUTIONS

Problème	Cause possible	Solution
La machine ne fonctionne pas et le panneau de commande n'affiche rien.	1. Aucune connexion à l'alimentation électrique. 2. Le contact de l'interrupteur d'alimentation se perd.	1. Vérifiez que la prise et la fiche sont correctement connectées. 2. Vérifiez si le câblage de la partie d'entrée d'alimentation à l'intérieur de la machine est desserré ou détaché.
Le contrôle panneau démarrage, mais la machine Ça ne marche pas.	Le paramètre est en cours de définition.	Terminez la configuration des paramètres.
impossible d'atteindre le meilleur état de vide . La vitesse de pompage du vide est lente.	1. Temps d'aspiration court. 2. L'huile dans la pompe à vide est insuffisante ou n'est pas propre. 3. Fuite d'air et usure de la bague d'étanchéité.	1. Prolongez la durée du vide. 2. Vérifiez le niveau d'huile, faites le plein ou changez l'huile (faites attention au type d'huile (huile sous vide 46#, 68#) et à la quantité d'huile). 3. Remplacez la bague d'étanchéité.
Défaillance d'étanchéité ou	1. Les sachets ne sont pas correctement placés sur	1. Disposez les sachets sur l'assiette dans l'ordre.

mauvaise étanchéité.	les plaques chauffantes. 2. Temps de scellage trop long/trop court. 3. Température de chauffage inappropriée . 4. Bande de silicone endommagée ou impure. 5. Dommages au fil chauffant électrique .	2. Réduire/prolonger le temps de scellage. 3. Choisissez la température appropriée. 4. Nettoyer ou remplacer le silicone caoutchouc. 5. Changer le fil chauffant électrique.
----------------------	---	---

CORRECT DISPOSAL



Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que le produit doit être collecté séparément des déchets ménagers dans l'Union européenne. Ceci s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits ainsi marqués ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ordinaires, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques (EEED).





Upgrade · The Home Creator Way

VAKUUMVERPACKUNGSMASCHINE

BENUTZERHANDBUCH

Modell: DZ-260C -V1, DZ-260C -V2, DZ-260C -V3

VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

VACUUM PACKING MACHINE

Modell: DZ-260C -V1, DZ-260C -V2, DZ-260C -V3



Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen im Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie Betrieb. VEVOR behält sich die eindeutige Auslegung unserer Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates unseres Produkts informieren werden .



1. Lesen und verstehen Sie vor der Inbetriebnahme sorgfältig alle **Montage- und Bedienungsanweisungen** .
2. Die Nichtbeachtung der Sicherheitsregeln und anderer grundlegender Sicherheitsvorkehrungen kann zu schweren Verletzungen führen.
3. Das Produkt entspricht den geltenden Normen und Vorschriften. Die Installation dieses Geräts muss allen anwendbaren Vorschriften entsprechen und es darf nur in gut belüfteten Bereichen betrieben werden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Geräts.
4. Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie zum Beispiel:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhäuser;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - Unterkünfte im Stil von Bed & Breakfast.
5. Bitte bewahren Sie das Produkt ordnungsgemäß auf. Prüfen Sie vor Gebrauch, ob das Produkt Mängel aufweist. Sollte es Mängel aufweisen, stellen Sie die Verwendung bitte ein.
6. Bitte verwenden Sie das Produkt nur gemäß dem vorgesehenen Verwendungszweck. Wir weisen auf mögliche Verletzungen durch unsachgemäße Verwendung hin.

GENERAL SAFETY RULES

lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung , bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden ; sie enthält wichtige Informationen zur korrekten Bedienung .

Die Garantie/Gewährleistung erlischt, wenn ein Schaden entsteht, der auf die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung zurückzuführen ist . Eine Haftung für sämtliche Folgeschäden ist ausgeschlossen!

Wir übernehmen keine Haftung für Sachschäden oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden ! In solchen Fällen erlischt die

Garantie/Gewährleistung.

Die nicht genehmigte Umwandlung, Modifizierung oder Demontage der Produkte ist aus Sicherheits- und Zulassungsgründen unzulässig (CE).

Das Produkt ist kein Spielzeug und muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

Besondere Vorsicht ist daher geboten, wenn Kinder anwesend sind .

Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden und ist ausschließlich für die Verwendung in trockenen Innenräumen (nicht in Badezimmern oder ähnlichen feuchten Bereichen) bestimmt. Es besteht die Gefahr eines tödlichen Stromschlags.

Das Produkt und sein Zubehör dürfen keiner Feuchtigkeit oder extrem hohen oder niedrigen Temperaturen ausgesetzt werden.

Lassen Sie Verpackungsmaterialien nicht ungenutzt liegen . Sie könnten für Kinder zu gefährlichem Spielzeug werden.

Funktion des Produkts zerstören oder zumindest einschränken .

Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren oder leicht entzündlichen Stoffen. entzündbare Materialien .

Achten Sie stets darauf, dass sich der Drehtisch, auf dem das Objekt platziert wird, in der Mitte des Gehäuses befindet !

Diese Maschine verwendet Kunststoffolie oder Aluminium-Kunststoffolie zum Vakuumverpacken von pastösen Lebensmitteln, Früchten, Gemüsesaucen, Chemikalien, Pharmazeutika, elektronischen Bauteilen, Präzisionsinstrumenten, Edelmetallen und anderen Produkten.

Vakuumverpackte Produkte oxidieren und schimmeln nicht so leicht.

Besonders geeignet für Branchen wie die Tee-, Lebensmittel- und Pharmaindustrie.

Wenn Sie Grund zur Annahme haben, dass ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz und sichern Sie es gegen unbeabsichtigte Bedienung .

Man kann davon ausgehen, dass ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:

- Das Gerät weist sichtbare Beschädigungen auf
- Das Gerät funktioniert nicht mehr ,

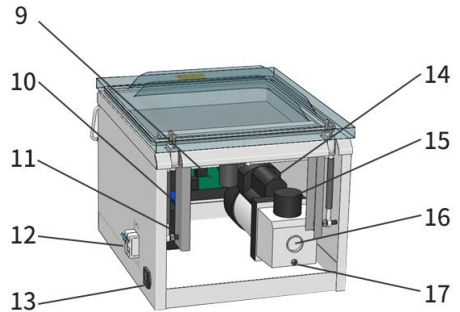
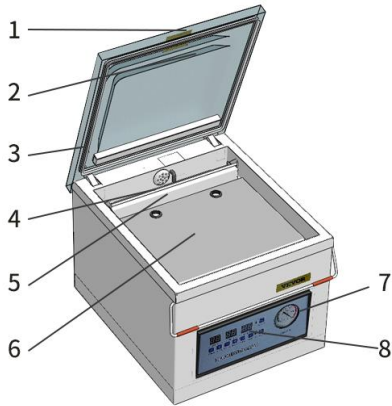
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Bedingungen ,
- nach starker Belastung während des Transports .

BEWAHREN SIE DIE SE- ANLEITUNG AUF

MODEL AND PARAMETERS

Modell	DZ-260C-V1	DZ-260C-V2	DZ-260C-V3
Dichtungslänge	320 mm	320 mm	320 mm
Kammerabmessungen	355 x 340 x 70 mm	355 x 340 x 70 mm	355 x 340 x 70 mm
Vakuumpumpentyp	Ölpumpe	Ölpumpe	Ölpumpe
Pumpgeschwindigkeit der Vakuumpumpe	6,5 m³/h	6,5 m³/h	6,5 m³/h
Stromspannung	Wechselstrom 120 V, 60 Hz	Wechselstrom 230 V, 50 Hz	Wechselstrom 230 V, 50 Hz
Maximale Leistung	1 7 00W	1 7 00W	1 7 00W
Vakuumpumpenleistung	180 W	180 W	180 W
Maschinenmaterial	Edelstahl 201	Edelstahl 201	Edelstahl 201

STRUCTURE DIAGRAM



1	Staubsaugerabdeckung	10	Heiztransformator
2	Silikonstreifen	11	Magnetventil für Vakuumpumpe
3	Vakuumierleiste	12	Netzschalter
4	Dichtungsheizstreifen	13	Netzstecker
5	Sackpressstange	14	Vakuumpumpe
6	Grundplatte	15	Öleinspritzanschluss
7	Indikator	16	Ölstand-Beobachtungsfenster
8	Vakuummeter	17	Ölablassschraube
9	Leiterplatte		

PARTS LIST

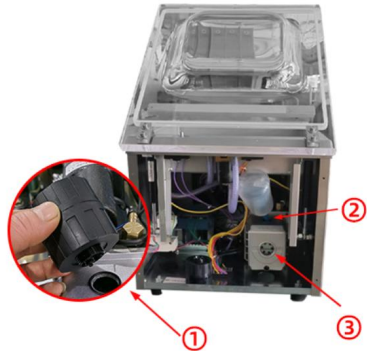
Parts \ Model	DZ-260C-V1	DZ-260C-V2	DZ-260C-V3
Heizdraht	×2	×2	×2
Teflon-Tuch	×2	×2	×2
Füllplatte	×1	×1	×1
Vakuumpumpenöl	×1	×1	×1
Inbusschlüssel	×1	×1	×1
Staubsaugerbeutel	×30	×30	×30
Kammerdichtungsst reifen	×1	×1	×1
Netzkabel	× 1	×1	×1
Benutzerhandbuch	×1	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Die hintere Abdeckplatte abschrauben.



2. ①. Ölnebelfilter herausnehmen;
 ②. Vakuumpumpenöl hinzufügen;
 ③. Ölstand zwischen 1/2 und 3/4 der Sichtöffnung (nicht füllen);
 Nach dem Einfüllen des Öls den Ölnebelfilter wieder anschrauben und die hintere Abdeckung schließen.



3. BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DAS BEDIENFELD

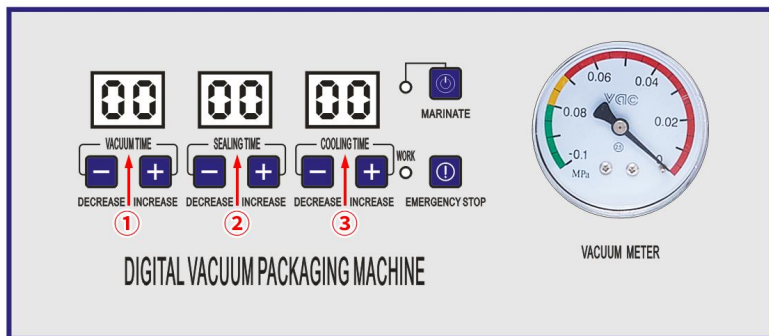
Schritt 1: Schließen Sie das passende Netzteil an

Schritt 2: Offene Luft SCHALTEN

Schritt 3: ① VAKUUMZEIT : Im Standby-Zustand können Sie mit den Tasten DECREASE oder ERHÖHEN die ideale Vakuumzeit einstellen . Standardmäßig sind 30-40 Sekunden eingestellt.

Schritt 4: ② VERSIEGELUNGSZEIT : Klicken Sie auf die Schaltfläche VERRINGERN oder ERHÖHEN , um die Zeit einzustellen. Die Versiegelungszeit wird üblicherweise auf 2–2,2 Sekunden eingestellt. Die Versiegelungszeit richtet sich nach der Dicke des Vakuumbeutels. Es ist strengstens verboten, die Versiegelungszeit zu lang einzustellen, da dies die Heizleiste beschädigen kann.

Schritt 5: ③ KÜHLZEIT: Im Standby-Modus können Sie durch Klicken auf die Schaltfläche VERRINGERN oder ERHÖHEN die ideale Kühlzeit einstellen. Standardmäßig ist sie auf 3-5 Sekunden eingestellt.



4. ① Legen Sie Ihr Produkt hinein, die Vakuumbbeutelversiegelung wird auf den Heizstreifen gelegt. Drücken Sie den Beutelstreifen zusammen, um das Produkt zu glätten.



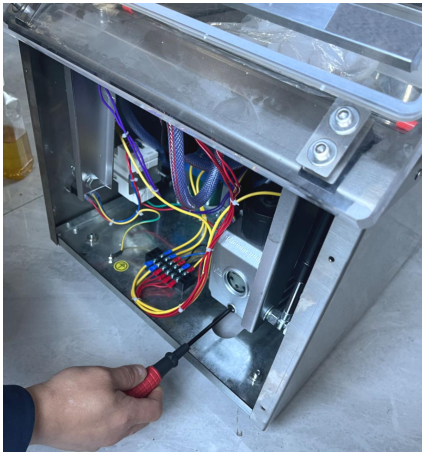
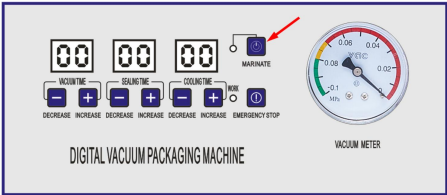
5. Halten Sie die Vorderseite des Umschlags mit beiden Händen fest. und fest nach unten drücken auf dem Deckel. Die Maschine beginnt zu arbeiten, nachdem das Vakuummeter Der Zeiger beginnt zu laufen, lockern Sie die Hände, die Maschine Die Verpackung wird automatisch abgeschlossen.



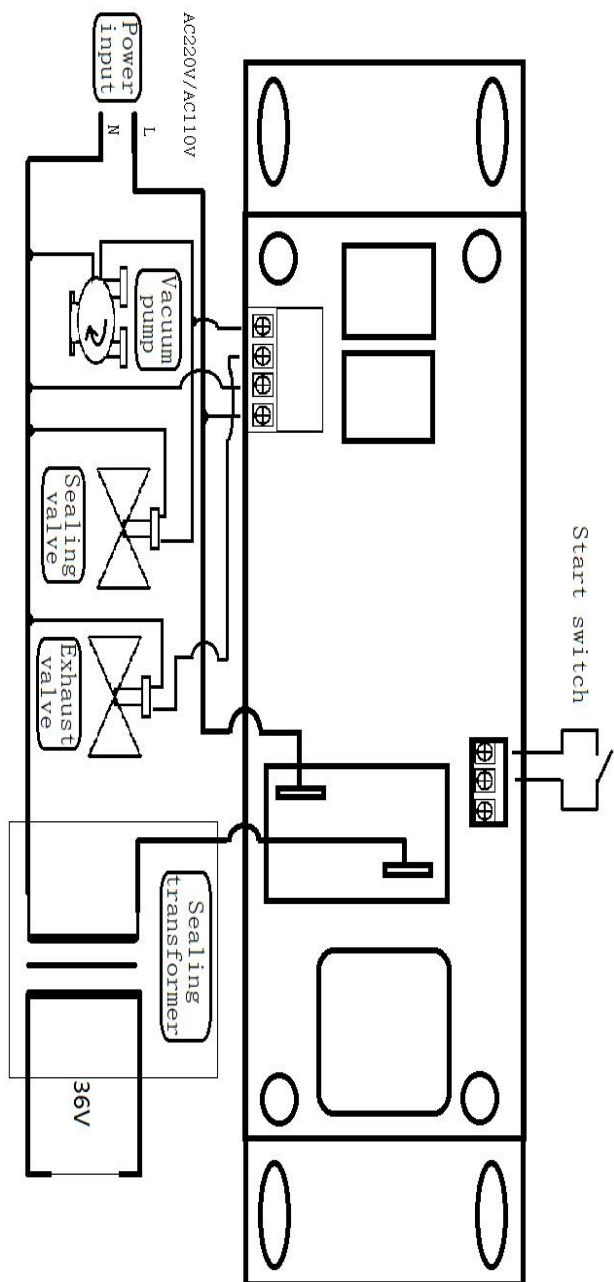
6. MARINIEREN : Klicken Sie auf die Mariniertaste oben rechts im Bedienfeld. Die Marinieranzeige leuchtet auf. Stellen Sie die Pumpzeit ein und starten Sie den Mariniervorgang . Das Gerät befindet sich währenddessen im

7. Wenn die Maschine einen Ölwechsel benötigt oder längere Zeit nicht benutzt wird, lösen Sie die Schraube unter dem Öffenster und lassen Sie das Vakuumpumpenöl ab. Wir empfehlen, das Vakuumpumpenöl nach 800 Betriebsstunden zu wechseln .

Vakuummodus und versiegelt das Produkt nicht.



CIRCUIT DIAGRAM



MAINTENANCE

1. Nach Gebrauch sollte die Oberfläche der Maschine gereinigt und Materialreste im Inneren der Maschine entfernt werden.
2. Bei der Lagerung sollte das Produkt an einem sauberen, trockenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden .
3. Alle Wartungs-, Service- und Reparaturarbeiten, die nicht im Handbuch beschrieben sind, dürfen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden .

Ersetzen Sie die Hochtemperaturgewebe (Teflونغewebe)

1. Entfernen Sie die Schrauben an beiden Seiten des Tablett und heben Sie dann das gesamte Tablett an .



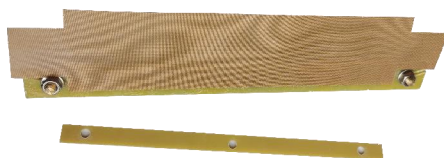
2. Entfernen Sie die oberen Schrauben .



3. Entfernen Sie das Alte Hochtemperaturgewebe .



4. Ein neues Hochtemperaturtuch anbringen .



5. Bringen Sie die Originalschrauben wieder an.

6. Abschluss der Installation .



Ersetzen Sie die Kammerdichtungsstreifen

1. Den Kammerdichtungsstreifen entfernen .



2. Ersetzen Sie die Kammerdichtungsstreifen mit einem neuen



3. Vervollständigen der Installation



TROUBLESHOOTING AND SOLUTIONS

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Maschine funktioniert nicht und das Bedienfeld zeigt nichts an.	1. Keine Verbindung zur Stromversorgung. 2. Der Kontakt des Netzschalters ist locker.	1. Prüfen Sie, ob Stecker und Steckdose ordnungsgemäß verbunden sind. 2. Prüfen Sie, ob die Verkabelung des Stromeingangs im Inneren der Maschine locker oder abgelöst ist.
Der Kontrolle Panel Startvorgang, aber die Maschine Funktioniert nicht.	Der Parameter wird eingestellt.	Schließen Sie die Parametereinstellungen ab.
Der optimale Vakuumzustand kann nicht erreicht werden . Die Vakuumpumpgeschwindigkeit ist zu gering.	1. Kurze Vakuumierzeit. 2. Es befindet sich nicht genügend Öl in der Vakuumpumpe oder das Öl ist nicht sauber. 3. Luftleckage und Verschleiß des Dichtungsring.	1. Die Vakuumzeit verlängern. 2. Überprüfen Sie den Ölstand, tanken Sie nach oder wechseln Sie das Öl (achten Sie auf die Ölsorte (Vakuumöl 46#, 68#) und die Ölmenge). 3. Den Dichtungsring ersetzen.
Dichtungsversagen oder schlechte Abdichtung.	1. Die Beutel sind nicht korrekt auf den	1. Legen Sie die Beutel der Reihe nach auf den

	Heizplatten platziert. 2. Zu lange/zu kurze Versiegelungszeit. 3. Ungeeignete Heiztemperatur. 4. Siliziumstreifen beschädigt oder mit Verunreinigungen. 5. Beschädigung des elektrischen Heizdrahts .	Teller. 2. Die Versiegelungszeit verkürzen/verlängern. 3. Die richtige Temperatur wählen. 4. Reinigen oder ersetzen Sie das Silikon. Gummi. 5. Elektrischen Heizdraht austauschen.
--	---	--

CORRECT DISPOSAL



Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EG. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union separat entsorgt werden muss. Dies gilt für das Produkt und sämtliches Zubehör, das mit diesem Symbol gekennzeichnet ist. Produkte dieser Art dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden.





Upgrade · The Home Creator Way

**MACCHINA PER IL CONFEZIONAMENTO
SOTTOVUOTO
MANUALE UTENTE**

Modello: DZ-260C -V1, DZ-260C -V2, DZ-260C -V3

Modello: DZ-260C -V1, DZ-260C -V2, DZ-260C -V3



Questa è l'istruzione originale, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima Funzionamento. VEVOR si riserva il diritto di interpretare a proprio piacimento il presente manuale d'uso. L'aspetto del prodotto potrebbe differire leggermente da quello del prodotto ricevuto. Ci scusiamo se non vi informeremo nuovamente in caso di aggiornamenti tecnologici o software del nostro prodotto.



1. Leggere attentamente e comprendere tutte **le istruzioni di montaggio e funzionamento** prima di utilizzare l'apparecchio.
2. La mancata osservanza delle norme di sicurezza e di altre precauzioni di base può provocare gravi lesioni personali.
3. Il prodotto è conforme agli standard e alle normative vigenti.
L'installazione di questo dispositivo deve essere conforme a tutte le normative applicabili e il suo utilizzo deve avvenire esclusivamente in aree ben ventilate. Si prega di leggere il manuale d'uso prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura.
4. Questo apparecchio è destinato all'uso in ambito domestico e in applicazioni simili, quali:
 - aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - case coloniche;
 - da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - Ambienti di tipo bed and breakfast.
5. Conservare il prodotto in modo appropriato. Prima dell'uso, verificare che il prodotto non presenti anomalie. In caso di anomalie, interromperne immediatamente l'utilizzo.
6. Si prega di utilizzare il prodotto secondo le istruzioni d'uso previste; si sconsiglia l'uso improprio per evitare potenziali lesioni.

GENERAL SAFETY RULES

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso prima di utilizzare i prodotti per la prima volta ; contengono informazioni importanti sul corretto funzionamento .

La garanzia decade se si verificano danni derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso . La responsabilità per qualsiasi danno consequenziale è esclusa !

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni a cose o lesioni personali causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza ! In tali casi la garanzia sarà nulla

La conversione, la modifica o lo smontaggio non autorizzati dei prodotti

sono inammissibili per motivi di sicurezza e di omologazione (CE).

Il prodotto non è un giocattolo e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini.

Occorre pertanto prestare particolare attenzione in presenza di bambini .

Il prodotto non deve inumidirsi o bagnarsi; è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni asciutti (non in bagni o zone umide simili). Esiste il rischio di una scossa elettrica fatale.

Non esporre il prodotto o i suoi accessori all'umidità o a temperature estremamente alte o basse.

Non lasciare i materiali di imballaggio inutilizzati. Potrebbero diventare pericolosi per i bambini.

Cadute, urti, pressioni o forze di trazione potrebbero distruggere o quantomeno limitare la funzionalità del prodotto.

Non posizionare mai il dispositivo nelle vicinanze di materiali combustibili o facilmente infiammabili. materiali infiammabili .

Assicurarsi sempre che la tavola rotante su cui è posizionato l'oggetto si trovi al centro dell'alloggiamento!

Questa macchina utilizza pellicole di plastica o di alluminio plastificato come materiali per confezionare sottovuoto alimenti in pasta, frutta, verdure in salsa, prodotti chimici, farmaceutici, componenti elettronici, strumenti di precisione, metalli rari e altri articoli. I prodotti confezionati sottovuoto non si ossidano né ammuffiscono facilmente. Particolarmente adatta per settori come quello del tè, degli alimenti e dei farmaci.

Se hai motivo di ritenere che il funzionamento in sicurezza non sia più possibile, scollega immediatamente il dispositivo e mettilo in sicurezza per evitare azionamenti accidentali .

Si può presumere che il funzionamento in sicurezza non sia più possibile se:

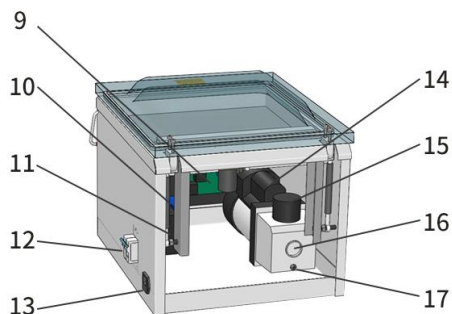
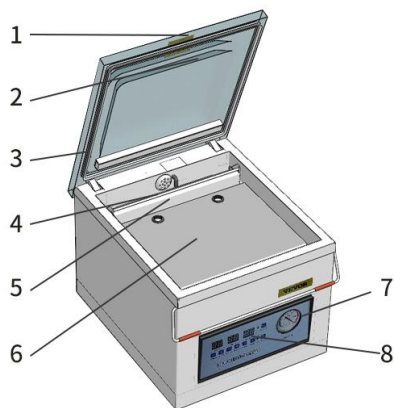
- il dispositivo mostra segni visibili di danneggiamento,
- il dispositivo non funziona più ,
- dopo un periodo di conservazione più lungo in condizioni sfavorevoli ,
- a seguito di forti sollecitazioni durante il trasporto .

CONSERVARE LE SEGUENTI ISTRUZIONI

MODEL AND PARAMETERS

Modello	DZ-260C-V1	DZ-260C-V2	DZ-260C-V3
Lunghezza del sigillo	320 mm	320 mm	320 mm
Dimensioni della camera	355*340*70mm	355*340*70mm	355*340*70mm
Tipo di pompa per vuoto	Pompa dell'olio	Pompa dell'olio	Pompa dell'olio
Velocità di pompaggio della pompa a vuoto	6,5 m ³ /h	6,5 m ³ /h	6,5 m ³ /h
Voltaggio	CA 120 V 60 Hz	CA 230 V 50 Hz	CA 230 V 50 Hz
Potenza massima	1 7 00W	1 7 00W	1 7 00W
Potenza della pompa a vuoto	180W	180W	180W
Materiale della macchina	Acciaio inossidabile 201	Acciaio inossidabile 201	Acciaio inossidabile 201

STRUCTURE DIAGRAM



1	Copertura per aspirapolvere	10	trasformatore di riscaldamento
2	striscia di silicone	11	elettrovalvola della pompa del vuoto
3	barra per sigillatura sottovuoto	12	Interruttore di alimentazione
4	Striscia riscaldante di tenuta	13	Spina di alimentazione
5	Asta per pressare il sacco	14	Pompa a vuoto
6	Piastra di base	15	Porta di iniezione dell'olio
7	Indicatore	16	Finestra di osservazione del livello dell'olio
8	Manometro a vuoto	17	Vite di scarico dell'olio
9	Circuito stampato		

PARTS LIST

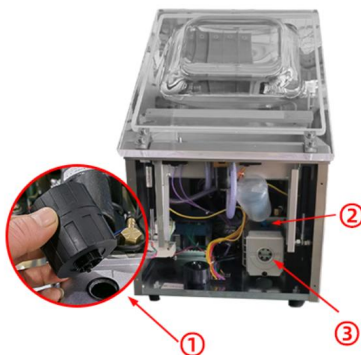
Model Parts	DZ-260C-V1	DZ-260C-V2	DZ-260C-V3
Filo riscaldante	×2	×2	×2
Panno in teflon	×2	×2	×2
Pannello di riempimento	×1	×1	×1
Olio per pompa a vuoto	×1	×1	×1
Chiave di Allen	×1	×1	×1
Sacchetto sottovuoto	×30	×30	×30
Striscia di tenuta micrometrica	×1	×1	×1
Cavo di alimentazione	× 1	×1	×1
Manuale utente	×1	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Svitare il coperchio posteriore.



2. ①. Estrarre il filtro antinebbia d'olio;
 ②. Aggiungere l'olio per la pompa del vuoto;
 ③. Livello dell'olio tra 1/2 e 3/4 del foro di osservazione (non riempire);
 Dopo aver aggiunto l'olio, riavvitare il filtro antinebbia e chiudere il coperchio posteriore.



3. ISTRUZIONI PER L'USO DEL PANNELLO

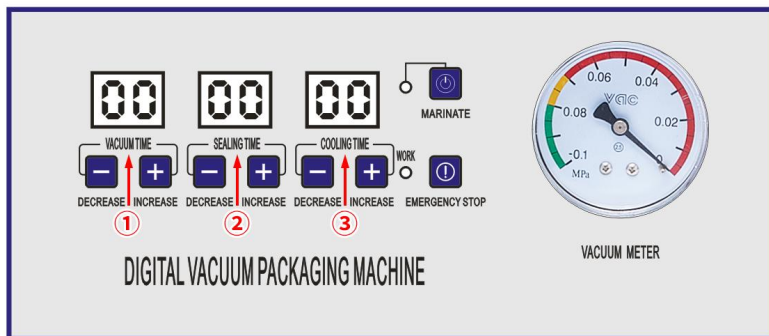
Passaggio 1: Collegare l'alimentatore corrispondente

Passaggio 2: Aprire l'aria INTERRUETTORE

Passo 3: ① TEMPO DI ASPIRAZIONE : In modalità standby, fare clic sul pulsante DIMINUISCI o AUMENTA per impostare il tempo di aspirazione ideale . Generalmente, per gli oggetti più grandi si consiglia un tempo di 30-40 secondi.

Passo 4: ② TEMPO DI SIGILLATURA : Fare clic sul pulsante DIMINUISCI o AUMENTA per impostare il tempo. Il tempo di sigillatura è generalmente impostato su 2-2,2 secondi. Il tempo di sigillatura viene impostato in base allo spessore del sacchetto sottovuoto. È severamente vietato impostare un tempo di sigillatura troppo lungo o bruciare la striscia riscaldante di sigillatura.

Passo 5: ③ TEMPO DI RAFFREDDAMENTO: In modalità standby, fare clic sul pulsante DIMINUISCI o AUMENTA per impostare il tempo di raffreddamento ideale; in genere, per gli articoli è impostato su 3-5 secondi.



4. ① Inserire il prodotto al suo interno, posizionando la guarnizione del sacchetto sottovuoto sulla striscia riscaldante. Premere la striscia del sacchetto per appiattire il prodotto.



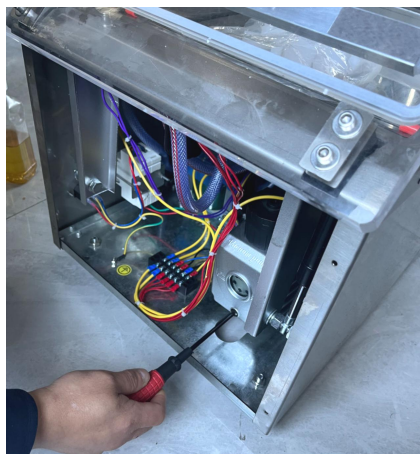
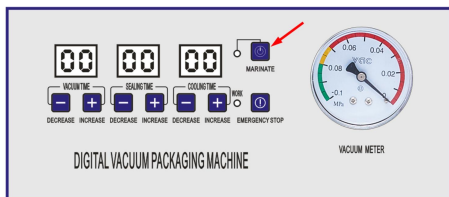
5. Tenere la parte anteriore della copertina con entrambe le mani e premere con decisione sulla copertina. La macchina inizia a funzionare, dopo il misuratore di vuoto l'indicatore inizia a funzionare, allenta le mani, la macchina completa automaticamente l'imballaggio.



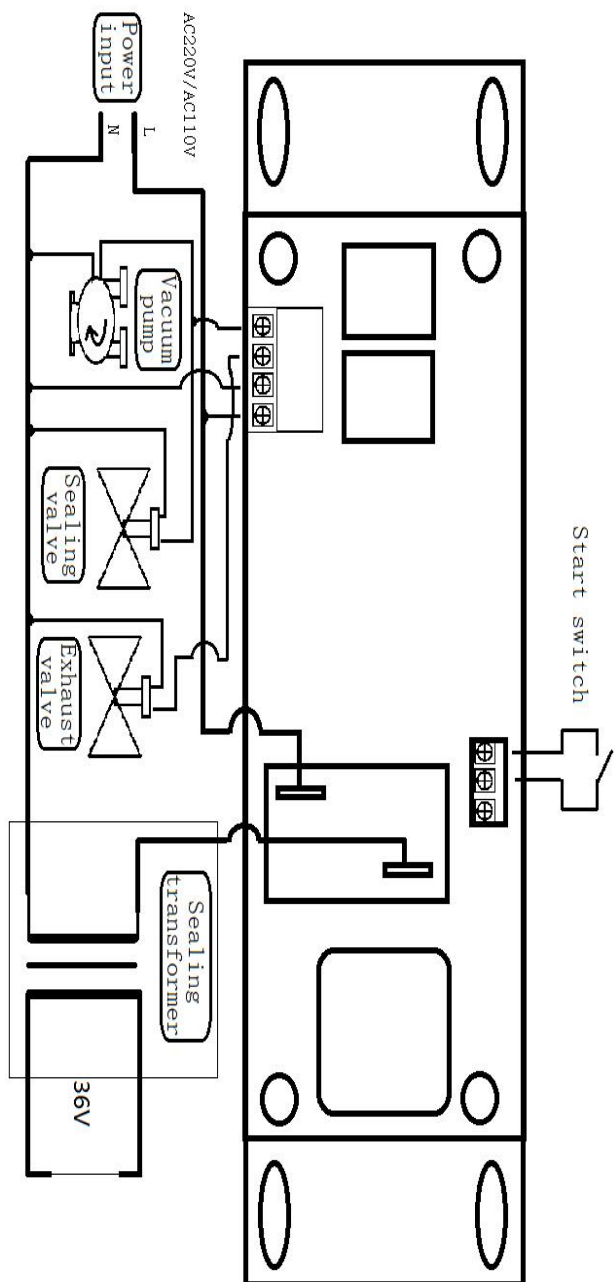
6. **MARINATURA** : Fare clic sul pulsante di marinatura nell'angolo in alto a destra del pannello di controllo; la spia di marinatura si accenderà. Regolare il tempo di pompaggio e avviare il processo di marinatura . In questa fase, la macchina si trova in modalità sottovuoto, senza sigillatura.

7. Quando è necessario cambiare l'olio della macchina o quando non viene utilizzata per un lungo periodo, allentare la vite sotto la finestra dell'olio e scaricare l'olio della pompa del vuoto. Si consiglia di sostituire l'olio della pompa del vuoto dopo che la macchina ha funzionato ininterrottamente per 800

ore .



CIRCUIT DIAGRAM



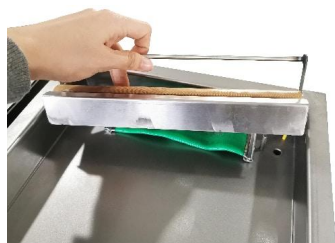
MAINTENANCE

1. Dopo l'uso , la superficie della macchina deve essere pulita e i materiali residui all'interno della macchina devono essere rimossi.
2. Durante la conservazione, tenere in un luogo pulito, asciutto e sicuro, lontano dalla portata dei bambini.
3. Tutte le operazioni di manutenzione, assistenza e riparazione non descritte nel manuale devono essere eseguite esclusivamente da tecnici qualificati .

Sostituire il panno resistente alle alte temperature

(panno in teflon)

1. Rimuovi le viti su entrambi i lati del vassoio, quindi solleva l'intero vassoio .



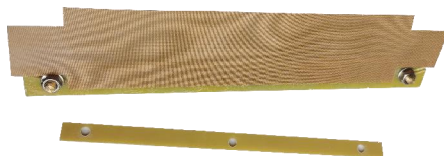
2. Rimuovere le viti superiori .



3. Rimuovere il vecchio tessuto resistente alle alte temperature .

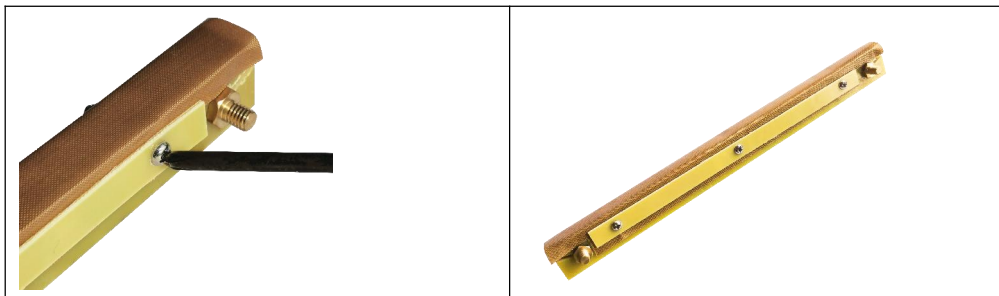


4. Applicare un nuovo panno resistente alle alte temperature .



5. Reinstallare le viti originali

6. Completamento dell'installazione .



Sostituire il Striscia di tenuta micrometrica

1. Rimuovere la striscia di tenuta della camera .



2. Sostituire il Striscia di sigillatura della camera con una nuova



3. Completamento del Installazione



TROUBLESHOOTING AND SOLUTIONS

Problema	Possibile causa	Soluzione
La macchina non funziona e il pannello di controllo non visualizza nulla.	1. Nessun collegamento all'alimentazione elettrica. 2. Il contatto dell'interruttore di alimentazione si allenta.	1. Verificare che la spina e la presa siano collegate correttamente. 2. Verificare se il cablaggio della parte di alimentazione interna della macchina è allentato o scollegato.
IL controllare pannello avvio, ma la macchina Non funziona.	Il parametro è in fase di impostazione.	Completare l'impostazione dei parametri.
Non è possibile raggiungere il livello di vuoto ottimale . La velocità di pompaggio del vuoto è lenta.	1. Tempi di aspirazione brevi. 2. L'olio nella pompa del vuoto non è sufficiente oppure non è pulito. 3. Perdite d'aria e usura dell'anello di tenuta.	1. Prolungare il tempo di aspirazione. 2. Controllare il livello dell'olio, fare rifornimento o cambiare l'olio (prestare attenzione al tipo di olio (olio per vuoto 46#, 68#) e alla quantità di olio). 3. Riposizionare l'anello di tenuta.
Guasto della tenuta o scarsa tenuta.	1. I sacchetti non sono posizionati correttamente sulle piastre riscaldanti.	1. Disponi i sacchetti sul piatto nell'ordine corretto. 2. Ridurre/prolungare il

	2. Tempo di sigillatura troppo lungo/troppo breve. 3. Temperatura di riscaldamento inadeguata . 4. Striscia di silicone danneggiata o con impurità. 5. Danni al filo riscaldante elettrico .	tempo di sigillatura. 3. Scegliere la temperatura appropriata. 4. Pulire o sostituire il silicone gomma. 5. Sostituire il filo riscaldante elettrico.
--	---	--

CORRECT DISPOSAL



Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva europea 2012/19/CE. Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede la raccolta


differenziata dei rifiuti nell'Unione Europea. Ciò si applica al prodotto e a tutti gli accessori contrassegnati con questo simbolo. I prodotti contrassegnati in questo modo non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere conferiti presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.





Upgrade · The Home Creator Way

MÁQUINA DE ENVASADO AL VACÍO

MANUAL DE USUARIO

Modelo: DZ-260C -V1, DZ-260C -V2, DZ-260C -V3

Modelo: DZ-260C -V1, DZ-260C -V2, DZ-260C -V3



Estas son las instrucciones originales, por favor lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de continuar. VEVOR se reserva el derecho de interpretar el manual de usuario. El aspecto del producto puede variar con respecto al que usted reciba. Le rogamos disculpe si no le informamos de las actualizaciones de software o tecnología disponibles para nuestro producto.



1. Lea atentamente y comprenda todas **las INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO** antes de utilizar el aparato.
2. El incumplimiento de las normas de seguridad y otras precauciones básicas de seguridad puede provocar lesiones personales graves.
3. El producto cumple con las normas y reglamentos pertinentes. La instalación de este dispositivo debe cumplir con todas las normativas aplicables y su uso debe realizarse únicamente en áreas bien ventiladas. Lea el manual de usuario antes de instalar y utilizar este equipo.
4. Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - casas de campo;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos tipo alojamiento y desayuno.
5. Por favor, conserve el producto adecuadamente. Compruebe si el producto presenta alguna anomalía antes de usarlo. Si detecta alguna anomalía, deje de usarlo.
6. Utilice el producto de acuerdo con el uso previsto; tenga en cuenta que un uso indebido puede causar lesiones.

GENERAL SAFETY RULES

Por favor, lea todas las instrucciones de funcionamiento antes de usar los productos por primera vez ; contienen información importante sobre el funcionamiento correcto .

La garantía quedará anulada si se producen daños como resultado del incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento . ¡ Se excluye la responsabilidad por todos los daños consiguientes !

No asumimos ninguna responsabilidad por daños a la propiedad o lesiones personales causadas por un uso inadecuado o por no observar las instrucciones de seguridad . En tales casos, la garantía quedará

anulada.

La conversión, modificación o desmontaje no autorizados de los productos son inadmisibles por razones de seguridad y homologación (CE).

Este producto no es un juguete y debe mantenerse fuera del alcance de los niños.

Por lo tanto, se debe tener especial cuidado si hay niños presentes.

El producto no debe mojarse ni humedecerse; está diseñado para usarse únicamente en interiores secos (no en baños ni en zonas húmedas similares). Existe riesgo de descarga eléctrica mortal.

No exponga el producto ni sus accesorios a la humedad ni a temperaturas extremadamente altas o bajas.

No deje los materiales de embalaje sin terminar . Podrían convertirse en un material de juego peligroso para los niños.

Las caídas, la presión o las fuerzas de tracción podrían destruir o al menos limitar la función del producto.

Nunca coloque el dispositivo cerca de materiales combustibles o fácilmente inflamables. materiales inflamables .

Asegúrese siempre de que la plataforma giratoria sobre la que se coloca el objeto esté situada en el centro de la carcasa.

Esta máquina utiliza film plástico o film de aluminio plástico para envasar al vacío alimentos en pasta, frutas, verduras en salsa, productos químicos, farmacéuticos, componentes electrónicos, instrumentos de precisión, metales raros y otros artículos. Los productos envasados al vacío no se oxidan ni se enmohecen fácilmente. Es especialmente adecuada para industrias como la del té, la alimentaria y la farmacéutica.

Si tiene motivos para suponer que ya no es posible un funcionamiento seguro , desconecte el dispositivo inmediatamente y protéjalo para evitar un funcionamiento involuntario .

Se puede suponer que la operación segura ya no es posible si:

- el dispositivo muestra signos visibles de daño,
- el dispositivo ya no funciona ,
- después de un período más largo de almacenamiento en condiciones desfavorables ,

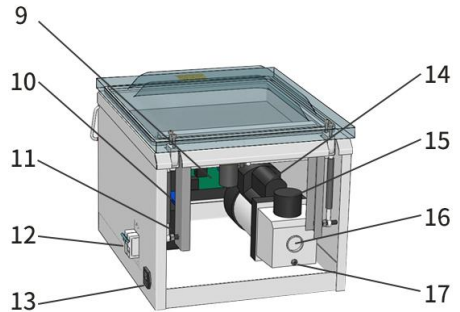
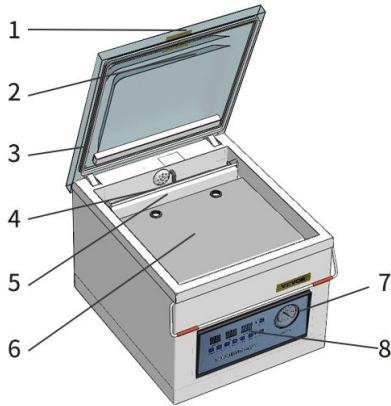
- tras un fuerte estrés durante el transporte .

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

MODEL AND PARAMETERS

Modelo	DZ-260C-V1	DZ-260C-V2	DZ-260C-V3
Longitud del sello	320 mm	320 mm	320 mm
Dimensiones de la cámara	355*340*70 mm	355*340*70 mm	355*340*70 mm
Bomba de vacío tipo	Bomba de aceite	Bomba de aceite	Bomba de aceite
Velocidad de bombeo de la bomba de vacío	6,5 m ³ /h	6,5 m ³ /h	6,5 m ³ /h
Voltaje	CA 120V 60Hz	CA 230V 50Hz	CA 230V 50Hz
Potencia máxima	1700W	1700W	1700W
Potencia de la bomba de vacío	180 W	180 W	180 W
Material de máquina	Acero inoxidable 201	Acero inoxidable 201	Acero inoxidable 201

STRUCTURE DIAGRAM



1	Cubierta de vacío	10	Transformador de calefacción
2	tira de silicona	11	Válvula solenoide de bomba de vacío
3	barra de sellado al vacío	12	Interruptor de encendido
4	Tira calefactora de sellado	13	Enchufe de alimentación
5	Varilla de prensado de bolsas	14	Bomba de vacío
6	Placa base	15	Puerto de inyección de aceite
7	Indicador	16	Ventana de observación del nivel de aceite
8	Manómetro de vacío	17	Tornillo de drenaje de aceite
9	Tarjeta de circuitos		

PARTS LIST

Model Parts	DZ-260C-V1	DZ-260C-V2	DZ-260C-V3
Cable calefactor	×2	×2	×2
Paño de teflón	×2	×2	×2
Tablero de relleno	×1	×1	×1
Aceite para bombas de vacío	×1	×1	×1
Llave Allen	×1	×1	×1
Bolsa de vacío	×30	×30	×30
Tira de sellado de la cámara	×1	×1	×1
Cable de alimentación	× 1	×1	×1
Manual de usuario	×1	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

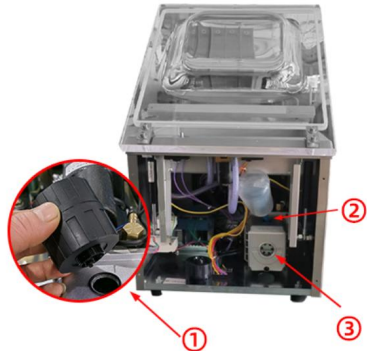
1. Desenrosque la placa de la cubierta trasera.



2. ①. Retire el filtro de neblina de aceite;

②. Añadir aceite para la bomba de vacío;

③. Nivel de aceite entre 1/2 y 3/4 del orificio de observación (no lo llene); Después de añadir el aceite, vuelva a enroscar el filtro de niebla de aceite y cierre la tapa trasera.



3. INSTRUCCIONES DE USO DEL PANEL

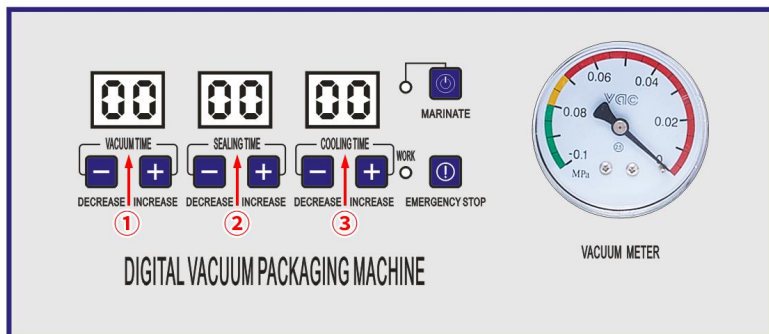
Paso 1: Conecte la fuente de alimentación correspondiente.

Paso 2: Abrir al aire libre CAMBIAR

Paso 3: ① TIEMPO DE ASPIRACIÓN : En el estado de espera, haga clic en el botón DISMINUIR o AUMENTAR para establecer el tiempo de aspiración ideal ; los elementos generales están configurados para 30-40 s.

Paso 4: 2. TIEMPO DE SELLADO : Haga clic en el botón DISMINUIR o AUMENTAR para ajustar el tiempo. Generalmente, el tiempo de sellado se ajusta entre 2 y 2,2 segundos. Este tiempo se ajusta según el grosor de la bolsa de vacío. Está estrictamente prohibido configurar un tiempo de sellado demasiado largo, ya que podría dañar la resistencia calefactora.

Paso 5: ③ TIEMPO DE ENFRIAMIENTO: En estado de espera, haga clic en el botón DISMINUIR o AUMENTAR para establecer el tiempo de enfriamiento ideal; los artículos generales están configurados para 3-5 segundos.



4.① Coloque su producto dentro, el sello de la bolsa de vacío se coloca sobre la tira calefactora. Presione la tira de la bolsa para aplanar el producto.



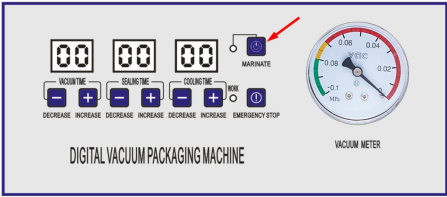
5. Sujeta la parte delantera de la tapa con ambas manos. y presione firmemente hacia abajo en la cubierta. La máquina comienza a funcionar, después del medidor de vacío. El puntero empieza a correr, suelta las manos, la máquina Completa automáticamente el embalaje.



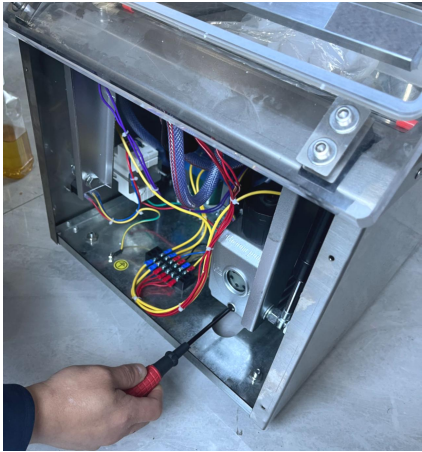
6. MARINADO : Haga clic en el botón de marinado en la esquina superior derecha del panel de control. El indicador luminoso de marinado se encenderá. Ajuste el tiempo de bombeo e inicie el proceso de marinado . En este momento, la máquina funciona únicamente al vacío,

7. Cuando la máquina necesite un cambio de aceite o no se utilice durante un período prolongado, afloje el tornillo debajo de la ventana de aceite y drene el aceite de la bomba de vacío. Se recomienda reemplazar el aceite de la bomba de vacío después de que la máquina haya estado funcionando de

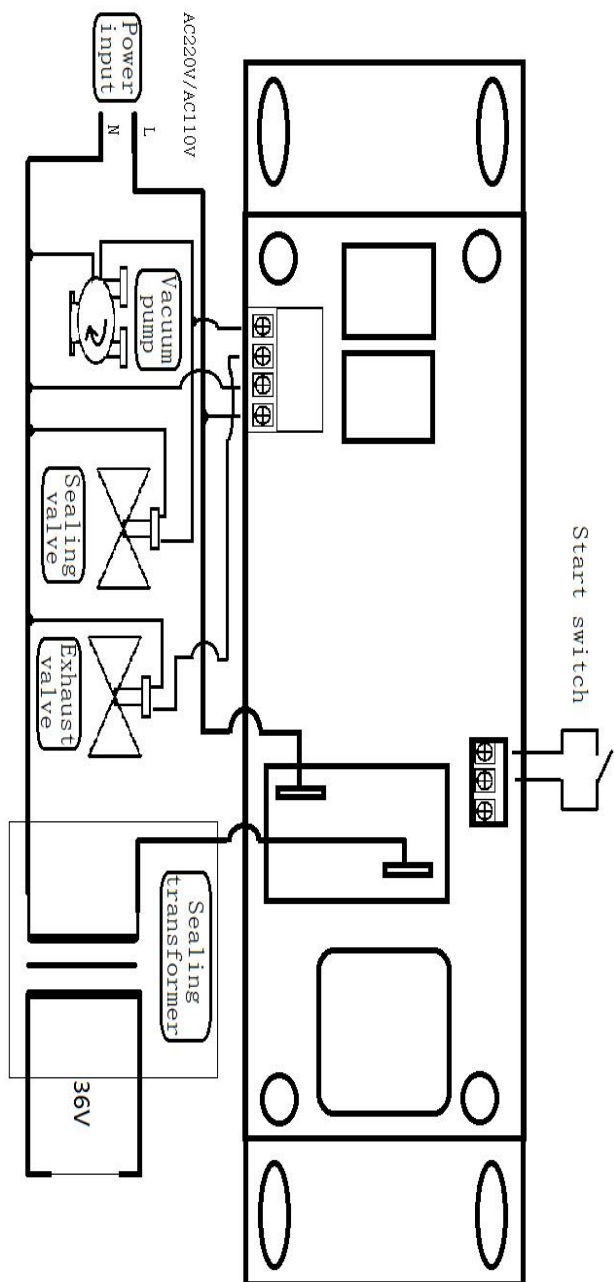
sin sellado.



forma continua durante 800 horas .



CIRCUIT DIAGRAM



MAINTENANCE

1. Después de su uso , se debe limpiar la superficie de la máquina y eliminar los residuos que queden en su interior.
2. Al guardarlo, consérvelo en un lugar limpio, seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
3. Todo el mantenimiento, servicio y reparación no descritos en el manual solo deben ser realizados por técnicos de servicio cualificados .

Reemplazar el Tela resistente a altas temperaturas (tela de teflón)

1. Retire los tornillos de ambos lados de la bandeja y, a continuación, levante la bandeja completa .



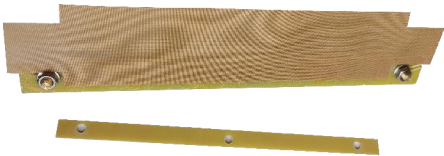
2. Retire los tornillos superiores .



3. Retirar el antiguo tela de alta temperatura .

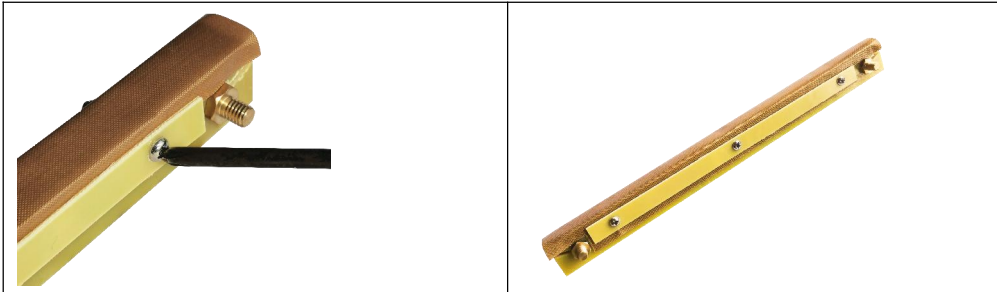


4. Aplique un paño nuevo resistente a altas temperaturas .



5. Vuelva a colocar los tornillos originales.

6. Finalización de la instalación .



Reemplazar el Tira de sellado de la cámara

1. Retire la tira de sellado de la cámara .



2. Reemplazar el Tira de sellado de la cámara con una nueva



3. Completar el Instalación



TROUBLESHOOTING AND SOLUTIONS

Problema	Posible causa	Solución
La máquina no funciona y el panel de control no muestra nada.	1. No hay conexión de la fuente de alimentación. 2. El contacto del interruptor de encendido se pierde.	1. Compruebe si el enchufe y la toma de corriente están conectados correctamente. 2. Compruebe si el cableado de la entrada de alimentación dentro de la máquina está suelto o desconectado.
El control panel puesta en marcha, pero la máquina No funciona.	El parámetro se está configurando.	Complete la configuración de parámetros.
No se puede alcanzar el estado de vacío óptimo . La velocidad de bombeo del vacío es lenta.	1. Tiempo de aspiración corto. 2. El aceite en la bomba de vacío es insuficiente o el aceite no está limpio. 3. Fugas de aire y desgaste del anillo de sellado.	1. Prolongue el tiempo de aspiración. 2. Compruebe el nivel de aceite, reposte o cambie el aceite (preste atención al tipo de aceite (aceite de vacío 46#, 68#) y a la cantidad de aceite). 3. Reemplace la junta de estanqueidad.
Fallo de sellado o sellado deficiente.	1. Las bolsas no están colocadas correctamente	1. Coloca las bolsas en el plato en orden.

	sobre las placas calefactoras. 2. Tiempo de sellado demasiado largo/corto. 3. Temperatura de calentamiento inadecuada . 4. Tira de silicio dañada o con impurezas. 5. Daños en el cable calefactor eléctrico .	2. Acortar/prolongar el tiempo de sellado. 3. Elija la temperatura adecuada. 4. Limpie o reemplace la silicona. goma. 5. Cambiar el cable calefactor eléctrico.
--	---	---

CORRECT DISPOSAL



Este producto está sujeto a lo dispuesto en la Directiva europea 2012/19/CE. El símbolo de un contenedor de basura tachado indica que el producto requiere una recogida selectiva de  residuos en la Unión Europea. Esto se aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados de esta manera no deben desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.





Upgrade · The Home Creator Way

MASZYNA DO PAKOWANIA PRÓŻNIOWEGO
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Model: DZ-260C -V1, DZ-260C -V2, DZ-260C -V3

VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

VACUUM PACKING MACHINE

Model: DZ-260C -V1, DZ-260C -V2, DZ-260C -V3



To jest oryginalna instrukcja, przed użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje. Obsługa. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji naszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od otrzymanego produktu. Prosimy o wybaczenie, że nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.



1. należy uważnie przeczytać i zrozumieć wszystkie **INSTRUKCJE DOTYCZĄCE MONTAŻU I OBSŁUGI** .

2. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i innych podstawowych środków ostrożności może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

3. Produkt jest zgodny z odpowiednimi normami i przepisami. Instalacja tego urządzenia musi być zgodna ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i powinno być ono użytkowane wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Przed instalacją i użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

4. Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- pomieszczenia kuchenne dla pracowników w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
- domy gospodarcze;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
- obiekty typu bed and breakfast.

5. Prosimy o prawidłowe przechowywanie produktu. Przed użyciem należy sprawdzić, czy produkt nie wykazuje oznak nieprawidłowości. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości, należy zaprzestać jego użytkowania.

6. Produkt należy używać zgodnie z przeznaczeniem, ostrzegając przed potencjalnymi obrażeniami spowodowanymi niewłaściwym użyciem.

GENERAL SAFETY RULES

pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się z całą instrukcją obsługi . Zawiera ona ważne informacje dotyczące prawidłowego użytkowania .

Gwarancja/rękojmia traci ważność w przypadku powstania szkód wynikających z nieprzestrzegania instrukcji obsługi . Wykluczona jest odpowiedzialność za jakiegokolwiek szkody następce !

Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia ciała spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub

nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa ! W takich przypadkach gwarancja/rękojmia traci ważność

Nieautoryzowana przebudowa, modyfikacja lub demontaż produktów jest niedopuszczalny ze względów bezpieczeństwa i homologacji (CE).

Produkt nie jest zabawką i należy go przechowywać poza zasięgiem dzieci.

W związku z tym należy zachować szczególną ostrożność, jeśli obecne są dzieci .

Produkt nie może zostać zawilgocony ani mokry. Przeznaczony jest wyłącznie do użytku w suchych pomieszczeniach wewnętrznych (nie w łazienkach ani innych podobnie wilgotnych pomieszczeniach). Istnieje ryzyko śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.

Nie wystawiaj produktu ani jego akcesoriów na działanie wilgoci ani skrajnie wysokich lub niskich temperatur.

Nie pozostawiaj materiałów opakowaniowych niezamkniętych . Mogą one stać się niebezpiecznym materiałem do zabawy dla dzieci.

produkt lub przynajmniej ograniczyć jego funkcjonalność .

Nigdy nie umieszczaj go na urządzeniu w pobliżu materiałów łatwopalnych lub łatwopalnych. materiały łatwopalne .

Zawsze upewnij się, że obrotowy stolik, na którym umieszczany jest obiekt, znajduje się w środkowej części obudowy!

Ta maszyna wykorzystuje folię plastikową lub folię aluminiową jako materiał do pakowania próżniowego żywności w formie pasty, owoców, sosów warzywnych, chemikaliów, leków, podzespołów elektronicznych, instrumentów precyzyjnych, metali rzadkich i innych produktów. Produkty pakowane próżniowo nie utleniają się łatwo ani nie pleśnieją. Szczególnie nadaje się do zastosowań w takich branżach jak herbata, żywność i medycyna.

Jeżeli masz podstawy sądzić, że dalsza bezpieczna eksploatacja urządzenia nie jest możliwa, natychmiast odłącz urządzenie i zabezpiecz je przed przypadkowym uruchomieniem .

Można założyć, że bezpieczna eksploatacja nie jest już możliwa, jeżeli:

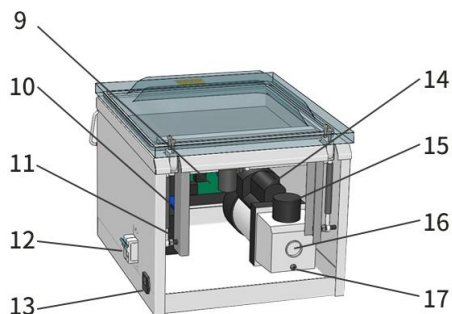
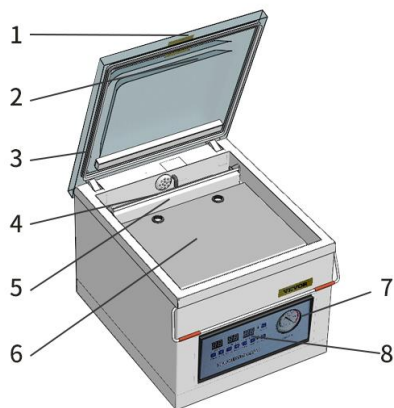
- urządzenie nosi widoczne ślady uszkodzeń,
- urządzenie nie działa już ,
- po dłuższym okresie przechowywania w niekorzystnych warunkach ,
- po dużym stresie podczas transportu .

ZAPISZ INSTRUKCJĘ SE

MODEL AND PARAMETERS

Model	DZ-260C-V1	DZ-260C-V2	DZ-260C-V3
Długość uszczelnienia	320 mm	320 mm	320 mm
Wymiary komory	355*340*70mm	355*340*70mm	355*340*70mm
Typ pompy próżniowej	Pompa olejowa	Pompa olejowa	Pompa olejowa
Prędkość pompowania pompy próżniowej	6,5 m ³ /godz.	6,5 m ³ /godz.	6,5 m ³ /godz.
Woltaż	Prąd zmienny 120 V 60 Hz	Prąd zmienny 230 V 50 Hz	Prąd zmienny 230 V 50 Hz
Maksymalna moc	1 7 00W	1 7 00W	1 7 00W
Moc pompy próżniowej	180 W	180 W	180 W
Materiał maszynowy	201 Stal nierdzewna	201 Stal nierdzewna	201 Stal nierdzewna

STRUCTURE DIAGRAM



1	Pokrywa próżniowa	10	Transformator grzewczy
2	Pasek silikonowy	11	Zawór elektromagnetyczny pompy próżniowej
3	Listwa grzewająca próżniowo	12	Wyłącznik zasilania
4	Uszczelniająca taśma grzewcza	13	Wtyczka zasilania
5	Pręt do prasowania worków	14	Pompa próżniowa
6	Płyta podstawowa	15	Port wtrysku oleju
7	Wskaźnik	16	Okienko obserwacyjne poziomemu oleju
8	Wskaźnik próżni	17	Śruba spustowa oleju
9	Płytką drukowaną		

PARTS LIST

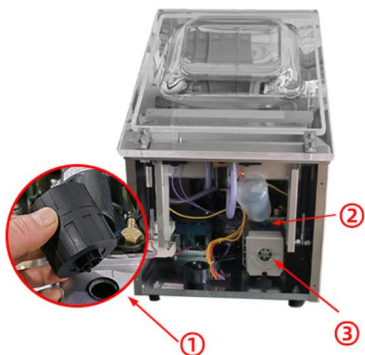
Model Parts	DZ-260C-V1	DZ-260C-V2	DZ-260C-V3
Przewód grzejny	×2	×2	×2
Ściereczka teflonowa	×2	×2	×2
Płyta wypełniająca	×1	×1	×1
Olej do pompy próżniowej	×1	×1	×1
Klucz imbusowy	×1	×1	×1
Worek próżniowy	×30	×30	×30
Pasek uszczelniający komory	×1	×1	×1
Przewód zasilający	× 1	×1	×1
Instrukcja obsługi	×1	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Odkręć tylną płytę osłonową.



2. ①. Wyjmij filtr mgły olejowej;
②. Dodaj olej do pompy próżniowej;
③. Poziom oleju powinien mieścić się w przedziale 1/2–3/4 otworu obserwacyjnego (nie napełniać).
Po dodaniu oleju należy przykręcić filtr mgły olejowej i zamknąć tylną pokrywę.



3. INSTRUKCJA OBSŁUGI PANELU

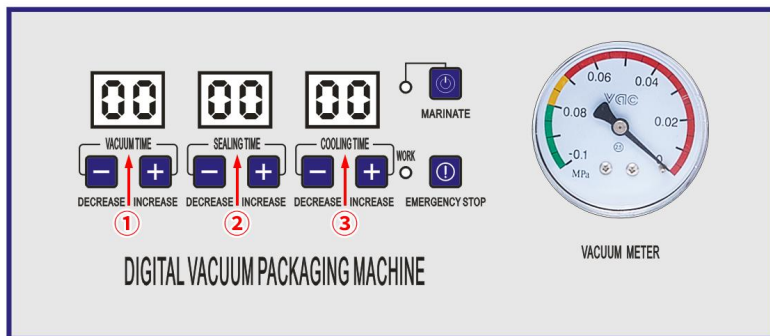
Krok 1: Podłącz odpowiedni zasilacz

Krok 2: Na świeżym powietrzu PRZEŁĄCZNIK

Krok 3: ① CZAS PRÓŻNI : W stanie gotowości kliknij przycisk ZMNIEJSZ lub ZWIĘKSZ , aby ustawić idealny czas próżni . Ogólne ustawienia wynoszą 30–40 sekund.

Krok 4: ② CZAS ZGRZEWANIA : Kliknij przycisk ZMNIEJSZ lub ZWIĘKSZ , aby ustawić czas. Czas zgrzewania jest zazwyczaj ustawiony na 2-2,2 s. Czas zgrzewania jest dostosowywany do grubości worka próżniowego. Zabrania się ustawiania zbyt długiego czasu zgrzewania lub przepalenia paska grzewczego.

Krok 5: ③ CZAS CHŁODZENIA: W stanie gotowości kliknij przycisk ZMNIEJSZ lub ZWIĘKSZ, aby ustawić idealny czas chłodzenia; standardowe ustawienia to 3–5 sekund.



4.① Umieść produkt w worku próżniowym, a następnie umieść zgrzew worka na pasku grzewczym. Naciśnij pasek worka, aby spłaszczyć produkt.

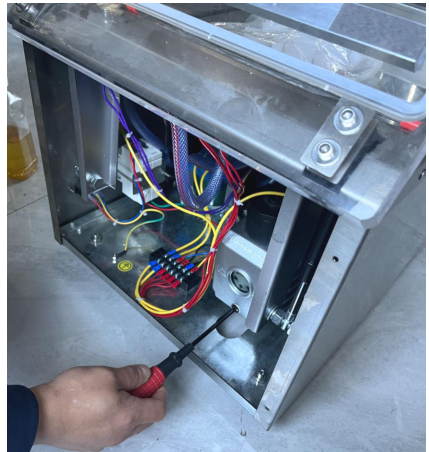
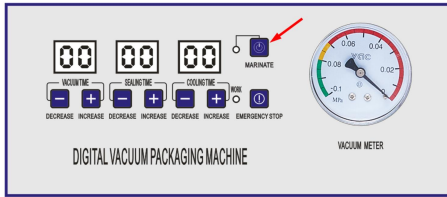


5. Przytrzymaj przód okładki obiema rękami i mocno naciśnij na okładce. Maszyna zaczyna działać po wskazaniu próżniomierza. wskaźnik zaczyna działać, rozluźnij wskazówki, maszyna automatycznie uzupełnia pakowanie.

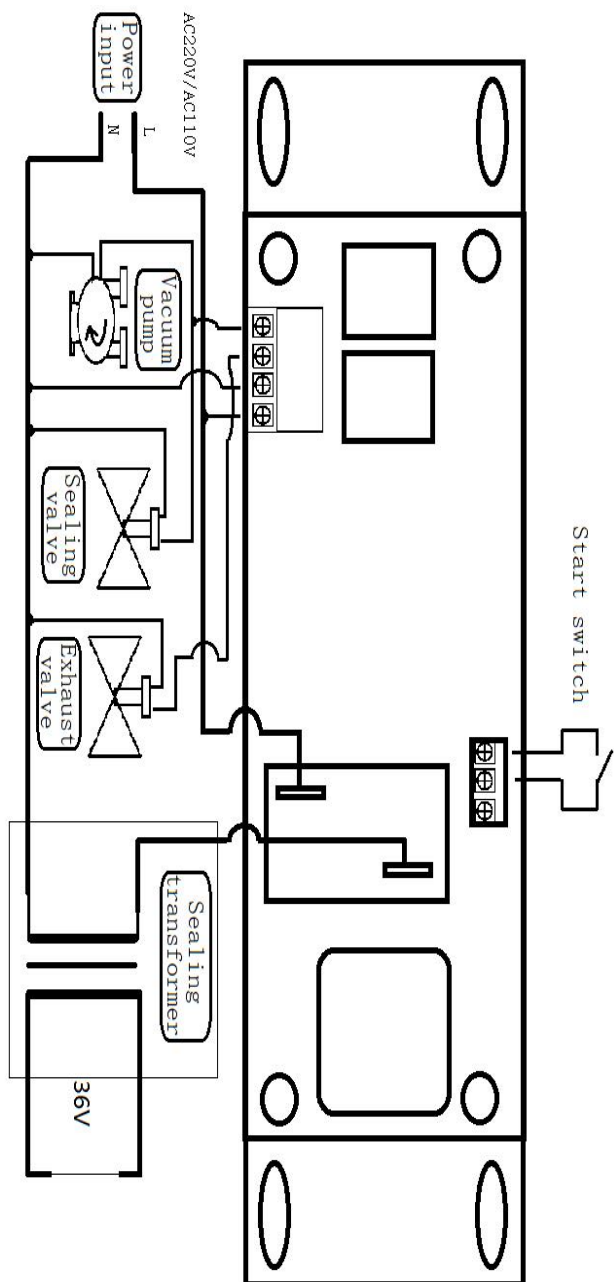


6. MARYNOWANIE : Kliknij przycisk marynowania w prawym górnym rogu panelu sterowania, zaświeci się kontrolka marynowania . Ustaw czas pompowania i rozpocznij marynowanie . W tym momencie urządzenie znajduje się w trybie próżniowym, bez zgrzewania.

7. Jeśli maszyna wymaga wymiany oleju lub nie jest używana przez dłuższy czas, należy poluzować śrubę pod okienkiem wlewu oleju i spuścić olej z pompy próżniowej. Zaleca się wymianę oleju w pompie próżniowej po 800 godzinach ciągłej pracy maszyny .



CIRCUIT DIAGRAM

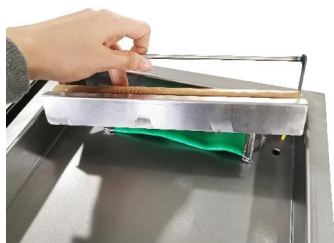


MAINTENANCE

1. Po użyciu należy oczyścić powierzchnię urządzenia i usunąć resztki materiałów z jego wnętrza.
2. Przechowywać w miejscu czystym, suchym i bezpiecznym, poza zasięgiem dzieci.
3. Wszelkie prace konserwacyjne, serwisowe i naprawy nieopisane w instrukcji powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników serwisowych .

Wymień tkanina wysokotemperaturowa (tkanina teflonowa)

1. Odkręć śruby po obu stronach tacy i podnieś całą tacę .



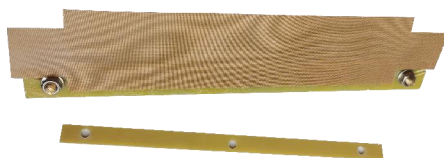
2. Odkręć górne śruby .



3. Usuń stare tkanina wysokotemperaturowa .

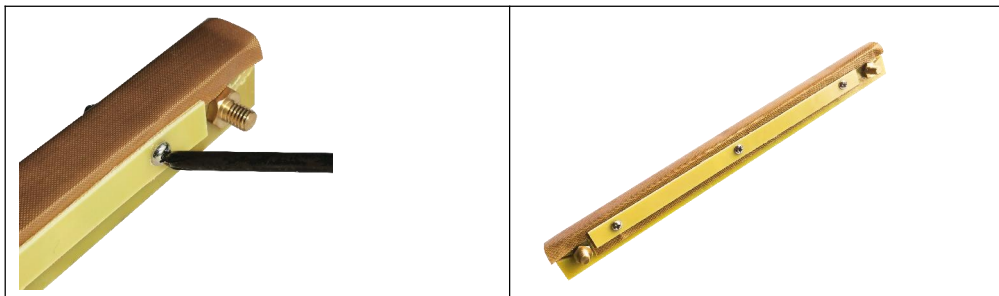


4. Nałóż nową szmatkę odporną na wysoką temperaturę .



5. Ponownie zamontuj oryginalne śruby

6. Zakończenie instalacji .



Wymień Pasek uszczelniający komory

1. Zdejmij pasek uszczelniający komorę .



2. Wymień Pasek uszczelniający komory z nowym



3. Ukończenie Instalacja



TROUBLESHOOTING AND SOLUTIONS

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Maszyna nie działa, a panel sterowania nic nie pokazuje.	1. Brak podłączenia zasilania. 2. Styk wyłącznika zasilania jest uszkodzony.	1. Sprawdź, czy wtyczka i gniazdko są prawidłowo podłączone. 2. Sprawdź, czy okablowanie części wejściowej zasilania wewnątrz urządzenia nie jest luźne lub odłączone.
Ten kontrola płyta uruchomienie, ale maszyna nie działa.	Parametr jest ustawiany.	Zakończ ustawianie parametrów.
Najlepszego stanu próżni nie można osiągnąć . Prędkość pompowania próżniowego jest niska.	1. Krótki czas odkurzania. 2. W pompie próżniowej brakuje oleju lub olej nie jest czysty. 3. Nieszczelność i zużycie pierścienia uszczelniającego.	1. Wydłuż czas działania odkurzacza. 2. Sprawdź poziom oleju, uzupełnij paliwo lub wymień olej (zwróć uwagę na rodzaj oleju (olej próżniowy 46#, 68#) i ilość oleju). 3. Wymień pierścienia uszczelniające.
Uszkodzenie	1. Torebki nie są	1. Ułóż torebki na talerzu w

uszczelnienia lub słabe uszczelnienie.	prawidłowo umieszczone na płytach grzewczych. 2. Zbyt długi/krótki czas zgrzewania. 3. Niewłaściwa temperatura grzania. 4. Pasek silikonowy uszkodzony lub zanieczyszczony. 5. Uszkodzenie przewodu grzejnego .	odpowiedniej kolejności. 2. Skróć/wydłuż czas zgrzewania. 3. Wybierz odpowiednią temperaturę. 4. Wyczyść lub wymień silikon guma. 5. Wymień przewód grzejny.
--	--	---

CORRECT DISPOSAL



Niniejszy produkt podlega przepisom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przekreślonego kosza na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga selektywnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy je dostarczyć do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu.





Upgrade · The Home Creator Way

VACUÛMVERPAKKINGSMACHINE

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Modellen: DZ-260C -V1, DZ-260C -V2, DZ-260C -V3

VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

VACUUM PACKING MACHINE

Model: DZ-260C -V1, DZ-260C -V2, DZ-260C -V3



Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u verdergaat. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruikershandleiding duidelijk te interpreteren. Het uiterlijk van het product kan afwijken van het product dat u ontvangt. Wij verzoeken u u niet opnieuw te informeren over eventuele technologische of software-updates voor ons product.

WARNING

1. Lees alle **montage- en bedieningsinstructies zorgvuldig door en zorg dat u ze begrijpt** voordat u het apparaat in gebruik neemt.
2. Het niet naleven van de veiligheidsregels en andere elementaire veiligheidsmaatregelen kan leiden tot ernstig letsel.
3. Het product voldoet aan de relevante normen en voorschriften. De installatie van dit apparaat moet voldoen aan alle geldende voorschriften en het mag alleen worden gebruikt in goed geventileerde ruimtes. Lees de gebruikershandleiding voordat u dit apparaat installeert en gebruikt.
4. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen, zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
 - bed & breakfast-achtige omgevingen.
5. Bewaar het product op de juiste manier. Controleer vóór gebruik of het product niet defect is. Stop het gebruik als er een defect is.
6. Gebruik het product volgens het beoogde gebruik. Er bestaat een waarschuwing voor mogelijk letsel door verkeerd gebruik.

GENERAL SAFETY RULES

Lees de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u de producten voor de eerste keer gebruikt ; deze bevat belangrijke informatie over de juiste bediening .

De garantie vervalt indien er schade ontstaat als gevolg van het niet naleven van de gebruiksaanwijzing . Aansprakelijkheid voor alle gevolgschade is uitgesloten!

Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor schade aan

eigendommen of persoonlijk letsel veroorzaakt door one 適切 gebruik of

het niet naleven van de veiligheidsinstructies ! In dergelijke gevallen vervalt de garantie.

De ongeoorloofde ombouw, wijziging of demontage van de producten is

niet toegestaan vanwege veiligheids- en goedkeuringsredenen (CE).

Dit product is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden.

Bijzondere voorzichtigheid is daarom geboden wanneer er kinderen aanwezig zijn .

Het product mag niet vochtig of nat worden en is uitsluitend bedoeld voor gebruik in droge, binnenruimtes (niet in badkamers of vergelijkbare vochtige ruimtes). Er bestaat een risico op een dodelijke elektrische schok. Stel het product of de accessoires niet bloot aan vocht of extreem hoge of lage temperaturen.

Laat verpakkingsmateriaal niet onafgemaakt achter. Het kan gevaarlijk speelmateriaal voor kinderen worden.

Vallen, stoten, druk of trekkrachten kunnen het product beschadigen of de werking ervan op zijn minst beperken.

Plaats het apparaat nooit in de buurt van brandbare of gemakkelijk ontvlambare materialen. ontvlambare materialen .

Zorg er altijd voor dat de draaitafel waarop het object wordt geplaatst zich in het midden van de behuizing bevindt !

Deze machine gebruikt plastic folie of aluminiumfolie als verpakkingsmateriaal voor het vacuümverpakken van pasta's, fruit, groenten in sauzen, chemicaliën, farmaceutische producten, elektronische componenten, precisie-instrumenten, edelmetalen en andere artikelen. Producten die onder vacuüm verpakt zijn, oxideren of schimmelen minder snel. Bijzonder geschikt voor industrieën zoals de thee-, voedings- en farmaceutische industrie.

Als u reden hebt om aan te nemen dat veilig gebruik niet langer mogelijk is, koppel het apparaat dan onmiddellijk los en beveilig het tegen onbedoeld gebruik .

Men kan aannemen dat een veilige werking niet langer mogelijk is als:

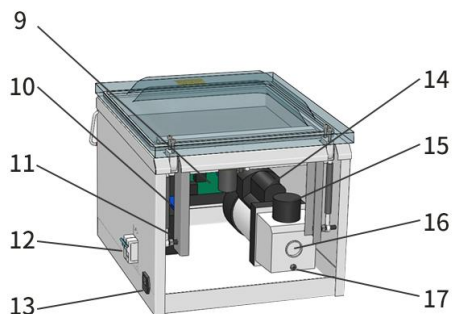
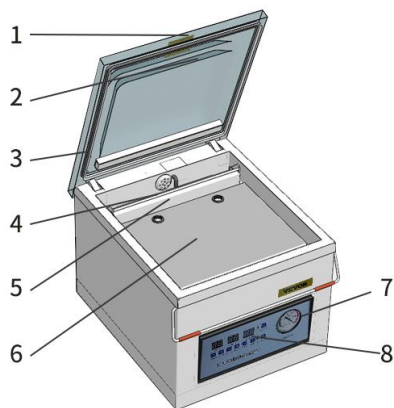
- het apparaat vertoont zichtbare tekenen van schade,
- het apparaat werkt niet meer ,
- na een langere periode van opslag onder ongunstige omstandigheden ,
- na zware belasting tijdens het transport .

BEWAAR DE SE -INSTRUCTIES

MODEL AND PARAMETERS

Model	DZ-260C-V1	DZ-260C-V2	DZ-260C-V3
Afdichtingslengte	320 mm	320 mm	320 mm
Kamerafmetingen	355*340*70 mm	355*340*70 mm	355*340*70 mm
Vacuümpomptype	Oliepomp	Oliepomp	Oliepomp
Pompsnelheid van de vacuümpomp	6,5 m ³ /u	6,5 m ³ /u	6,5 m ³ /u
Spanning	AC 120V 60Hz	AC 230V 50Hz	AC 230V 50Hz
Max. vermogen	1700W	1700W	1700W
Vacuümpompver mogen	180W	180W	180W
Machinemateriaal	201 roestvrij staal	201 roestvrij staal	201 roestvrij staal

STRUCTURE DIAGRAM



1	Stofzuigerhoes	10	Verwarmingstransformator
2	Siliconenstrip	11	Magneetventiel van de vacuümpomp
3	Vacuümverzegelingsstaaf	12	Aan/uit-schakelaar
4	Afdichtende verwarmingsstrip	13	Stroomstekker
5	Zakpersstang	14	Vacuümpomp
6	Bodemplaat	15	Olie-injectiepoort
7	Indicator	16	Oliepeil observatievenster
8	Vacuümmeter	17	Olieaftapschroef
9	Printplaat		

PARTS LIST

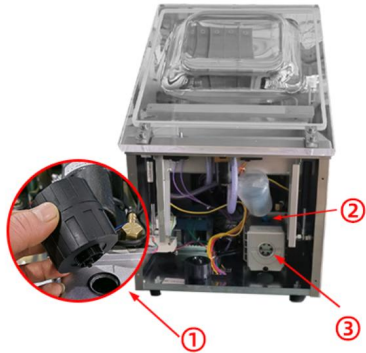
Model Parts	DZ-260C-V1	DZ-260C-V2	DZ-260C-V3
Verwarmingsdraad	×2	×2	×2
Teflon doek	×2	×2	×2
Vulbord	×1	×1	×1
Vacuümpompolie	×1	×1	×1
inbussleutel	×1	×1	×1
vacuümzak	×30	×30	×30
Kamerafdichtingsstrijp	×1	×1	×1
Stroomkabel	× 1	×1	×1
Gebruikershandleiding	×1	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Draai de achterste afdekplaat los.



2. ①. Verwijder het olienevelfilter;
②. Voeg olie toe aan de vacuümpomp;
③. Oliepeil tussen 1/2 en 3/4 van de kijkopening (niet bijvullen);
Na het bijvullen van de olie, schroef je het olienevelfilter weer vast en sluit je de achterklep.



3. GEBRUIKSAANWIJZING VOOR HET PANEEL

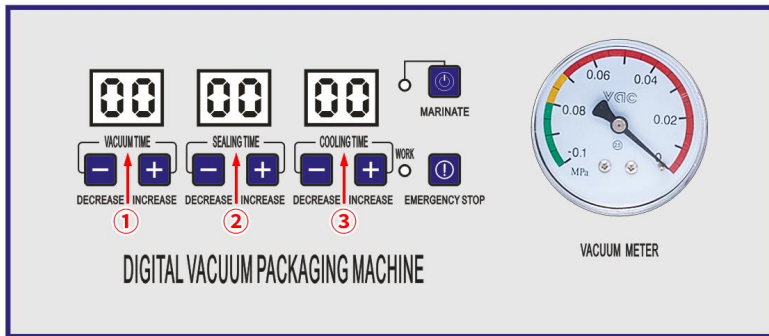
Stap 1: Sluit de bijbehorende voeding aan.

Stap 2: Open de lucht SCHAKELAAR

Stap 3: ① STOFZUIGTIJD : Klik in de stand-by-modus op de knop VERLAGEN of VERHOGEN om de ideale stofzuigtijd in te stellen . Voor de meeste apparaten is een tijd van 30-40 seconden voldoende.

Stap 4: ② SEALTIJD : Klik op de knop VERLAGEN of VERHOGEN om de tijd in te stellen. De sealtijd wordt doorgaans ingesteld op 2-2,2 seconden. De sealtijd wordt ingesteld op basis van de dikte van de vacuümszak. Het is ten strengste verboden om de sealtijd te lang in te stellen, anders kan de verwarmingsstrip van de sealstrip doorbranden.

Stap 5: ③ AFKOELTIJD: Klik in de stand-bymodus op de knop VERLAGEN of VERHOGEN om de ideale afkoeltijd in te stellen. Voor de meeste apparaten is dit 3-5 seconden.



4.① Plaats uw product erin, waarbij de vacuümzak op de verwarmingsstrip wordt geplaatst. Druk de strip van de zak aan om het product plat te maken.

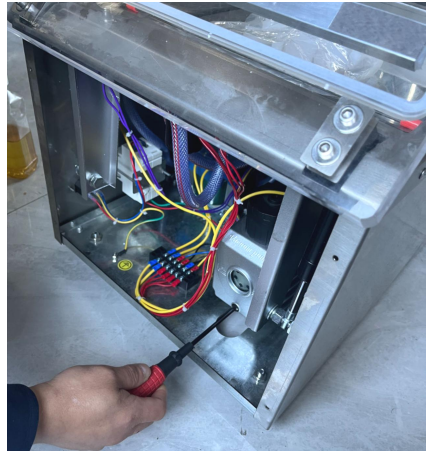
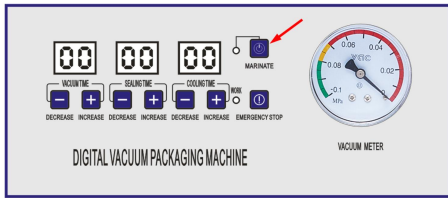


5. Houd de voorkant van de omslag met beide handen vast. en druk stevig naar beneden op de deksel. De machine begint te werken, na de vacuümmeter. De wijzer begint te lopen, laat de handen los, de machine Het inpakken wordt automatisch voltooid.

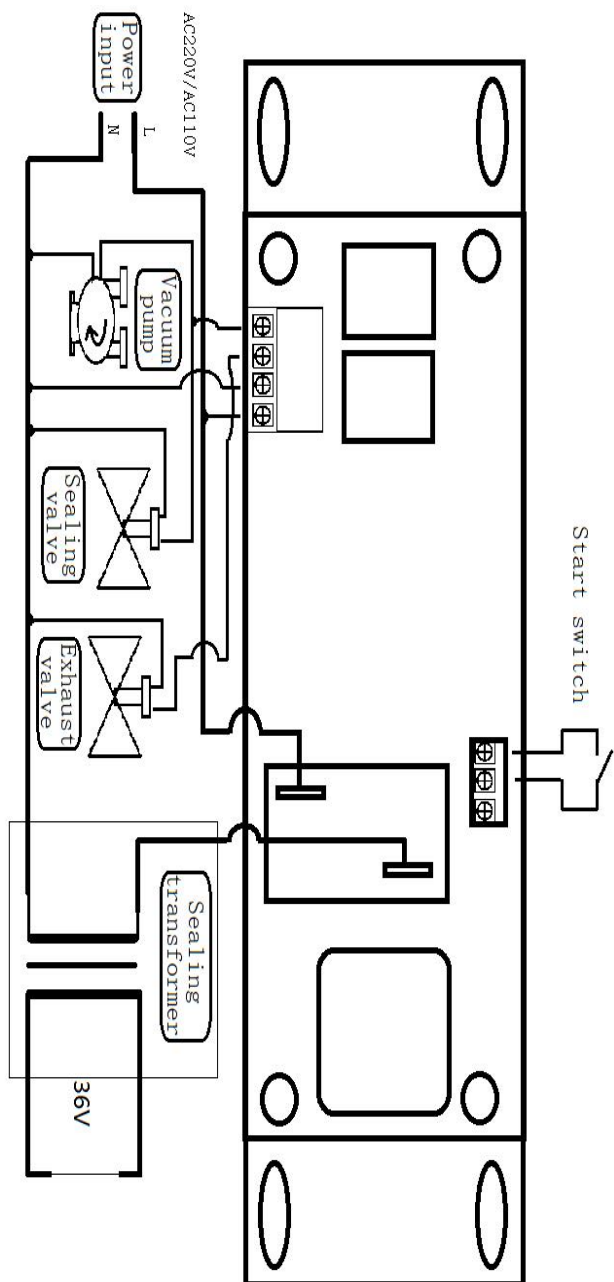


6. MARINEREN : Klik op de marineerknop in de rechterbovenhoek van het bedieningspaneel. Het marineerindicatielampje gaat branden. Stel de pomptijd in en start het marineerproces . Op dit moment bevindt het apparaat zich in de vacuümstand, zonder afsluiting.

7. Wanneer de machine olie moet verversen of lange tijd niet wordt gebruikt, draai dan de schroef onder het oliepeilvenster los en laat de olie uit de vacuümpomp lopen. Het wordt aanbevolen de olie van de vacuümpomp te vervangen nadat de machine 800 uur onafgebroken heeft gewerkt .



CIRCUIT DIAGRAM



MAINTENANCE

1. Na gebruik moet het oppervlak van de machine worden schoongemaakt en moeten eventuele resten in de machine worden verwijderd.
2. Bewaar het product op een schone, droge en veilige plaats, buiten het bereik van kinderen.
3. Alle onderhouds-, service- en reparatiewerkzaamheden die niet in de handleiding worden beschreven, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde servicemonteurs .

Vervang de hittebestendig doek (Teflon-doek)

1. Verwijder de schroeven aan beide zijden van de lade en til vervolgens de hele lade op .



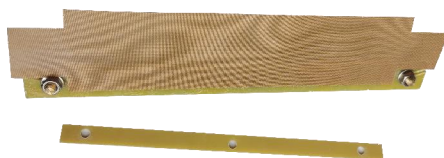
2. Verwijder de bovenste schroeven .



3. Verwijder het oude hittebestendig doek .



4. Breng een nieuwe hittebestendige doek aan .



5. Plaats de originele schroeven terug.

6. De installatie voltooien .



Vervang de Kamerafdichtingsstrip

1. Verwijder de afdichtingsstrip van de kamer .



2. Vervang de Kamerafdichtingsstrip vervangen door een nieuwe.



3. Het voltooien van de Installatie



TROUBLESHOOTING AND SOLUTIONS

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine werkt niet en het bedieningspaneel geeft niets weer.	1. Geen stroomaansluiting. 2. Het contact van de aan/uit-schakelaar is losgeraakt.	1. Controleer of de stekker en het stopcontact goed met elkaar verbonden zijn. 2. Controleer of de bedrading van de stroomingang in het apparaat los zit of is losgekoppeld.
De controle paneel opstarten, maar de machine Werkt niet.	De parameter wordt ingesteld.	Voltooi de parameterinstellingen.
De optimale vacuümtoestand kan niet worden bereikt . De vacuümpompsnelheid is te laag.	1. Korte stofzuigtijd. 2. Er zit onvoldoende olie in de vacuümpomp of de olie is niet schoon. 3. Luchtlekage en slijtage van de afdichtingsring.	1. Verleng de vacuümtijd. 2. Controleer het oliepeil, tank bij of ververs de olie (let op het type olie (vacuümolie 46#, 68#) en de hoeveelheid olie). 3. Vervang de afdichtring.
Afdichtingsfout of slechte afdichting.	1. De zakken zijn niet correct op de verwarmingsplaten geplaatst. 2. Te lange/te korte sealtijd.	1. Leg de zakjes in de juiste volgorde op het bord. 2. Verkort/verleng de afdichtingstijd. 3. Kies de juiste temperatuur.

	3. Onjuiste verwarmingstemperatuur. 4. Siliconenstrip beschadigd of met onzuiverheden. 5. Beschadiging van de elektrische verwarmingsdraad .	4. Reinig of vervang de siliconen. rubber. 5. Vervang de elektrische verwarmingsdraad.
--	--	---

CORRECT DISPOSAL



Dit product valt onder de bepalingen van de Europese Richtlijn 2012/19/EC. Het symbool met een doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat dit product in de Europese Unie apart moet worden ingezameld. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die zo zijn gemarkeerd, mogen niet bij het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten.





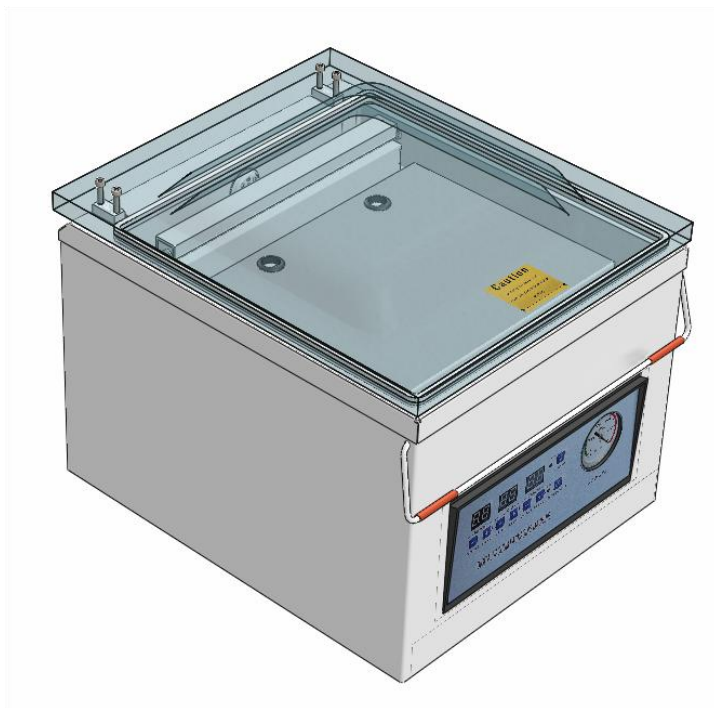
Upgrade · The Home Creator Way

VAKUUMFÖRPACKNINGSMASKIN

ANVÄNDARMANUAL

Modell: DZ-260C -V1, DZ-260C -V2, DZ-260C -V3

Modell: DZ-260C -V1, DZ-260C -V2, DZ-260C -V3



Detta är originalinstruktionen, läs alla instruktioner noggrant innan drift. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.



1. Läs noggrant och förstå alla **MONTERINGS- OCH BRUKSANVISNINGAR** innan du använder maskinen.
2. Underlåtenhet att följa säkerhetsreglerna och andra grundläggande säkerhetsåtgärder kan leda till allvarliga personskador.
3. Produkten uppfyller relevanta standarder och föreskrifter. Installationen av denna enhet måste uppfylla alla tillämpliga föreskrifter och den bör endast användas i välventilerade utrymmen. Läs användarmanualen innan du installerar och använder denna utrustning.
4. Denna apparat är avsedd att användas i hushållet och liknande tillämpningar såsom:
 - personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - bondgårdar;
 - av kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer;
 - bed and breakfast-liknande miljöer.
5. Förvara produkten ordentligt. Kontrollera om produkten är avvikande före användning. Om den är avvikande, sluta använda den.
6. Använd produkten enligt avsedd användning. Varna för potentiella skador vid felaktig användning.

GENERAL SAFETY RULES

Läs igenom hela bruksanvisningen innan du använder produkterna för första gången . De innehåller viktig information om korrekt användning . Garantin/garantin upphör att gälla om skada uppstår till följd av bristande efterlevnad av bruksanvisningen. Ansvar för alla följdskador är uteslutet! Vi tar inget ansvar för skador på egendom eller personskador som orsakats av felaktig användning eller underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna ! I sådana fall upphör garantin att gälla. Otillåten ombyggnad, modifiering eller demontering av produkterna är otillåten av säkerhets- och godkännandeskäl (CE) .

Produkten är inte en leksak och måste förvaras utom räckhåll för barn. Särskild försiktighet måste därför iakttas om barn är närvarande .

Produkten får inte bli fuktig eller blöt, den är endast avsedd för användning i torra inomhusmiljöer (inte badrum eller liknande fuktiga utrymmen). Det finns risk för dödlig elstöt.

Utsätt inte produkten eller dess tillbehör för fukt eller extremt höga eller låga temperaturer.

Lämna inte förpackningsmaterial oåtkomligt . Det kan bli farligt lekmaterial för barn.

Fall, tryck eller dragkrafter kan förstöra eller åtminstone begränsa produktens funktion .

Placera aldrig på enheten i närheten av brännbara eller lättantändliga ämnen. brandfarliga material .

Se alltid till att det roterande bordet som objektet placeras på är placerat i mitten av höljet!

Denna maskin använder plastfilm eller aluminiumfilm som material för att vakuumförpacka livsmedel, frukt, såser, grönsaker, kemikalier, läkemedel, elektroniska komponenter, precisionsinstrument, sällsynta metaller och andra föremål. Produkter som förpackas under vakuum oxiderar eller möglar inte lätt. Särskilt lämplig för industrier som te, livsmedel och medicin.

Om du har anledning att anta att säker drift inte längre är möjlig, koppla ur enheten omedelbart och säkra den mot oavsiktlig användning .

Det kan antas att säker drift inte längre är möjlig om:

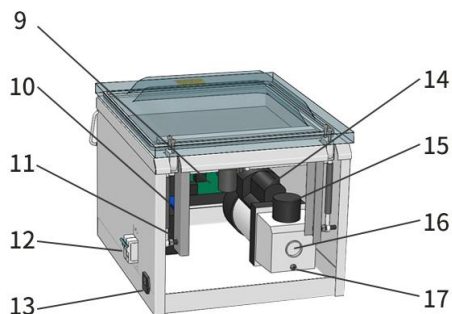
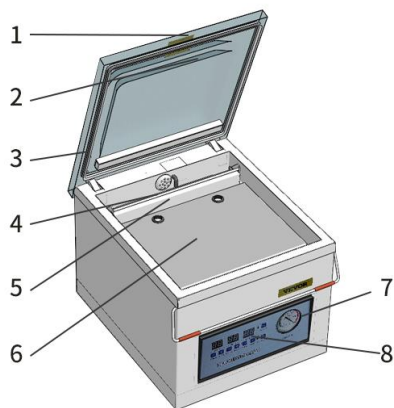
- apparaten visar synliga tecken på skador,
- enheten fungerar inte längre ,
- efter en längre lagringsperiod under ogynnsamma förhållanden ,
- efter kraftig belastning under transport .

SPARA INSTRUKTIONERNA

MODEL AND PARAMETERS

Modell	DZ-260C-V1	DZ-260C-V2	DZ-260C-V3
Tätningsslängd	320 mm	320 mm	320 mm
Kammarens mått	355*340*70mm	355*340*70mm	355*340*70mm
Vakuumpumptyp	Oljepump	Oljepump	Oljepump
Vakuumpumpens pumphastighet	6,5 m ³ /h	6,5 m ³ /h	6,5 m ³ /h
Spänning	AC 120V 60Hz	AC 230V 50Hz	AC 230V 50Hz
Maxeffekt	1700W	1700W	1700W
Vakuumpumpeffekt	180W	180W	180W
Maskinmaterial	201 Rostfritt stål	201 Rostfritt stål	201 Rostfritt stål

STRUCTURE DIAGRAM



1	Vakuumskydd	10	Värmetransformator
2	Silikonremsa	11	Vakuumpumpens magnetventil
3	Vakuumförseglingsstång	12	Strömbrytare
4	Tätningvärmelist	13	Strömuttag
5	Påspresstång	14	Vakuumpump
6	Bottenplatta	15	Oljeinsprutningsport
7	Indikator	16	Fönster för observation av oljenivå
8	Vakuummätare	17	Oljeavtappningsskruv
9	Kretskort		

PARTS LIST

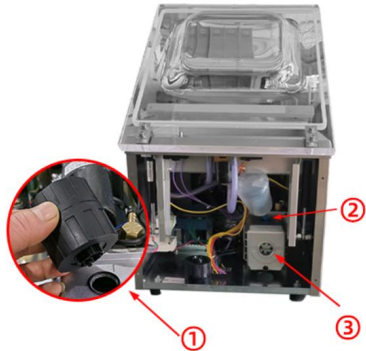
Model Parts	DZ-260C-V1	DZ-260C-V2	DZ-260C-V3
Värmetråd	×2	×2	×2
Teflonduk	×2	×2	×2
Fyllningsskiva	×1	×1	×1
Vakuumpumpolja	×1	×1	×1
Insexnyckel	×1	×1	×1
Vakuumpåse	×30	×30	×30
Kammarens tättningsremsa	×1	×1	×1
Nätsladd	× 1	×1	×1
Användarmanual	×1	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Skruva loss den bakre täckplåten.



2. 1. Ta ut oljedimfiltret;
2. Tillsätt olja i vakuumpumpen;
③. Oljenivån ska ligga mellan 1/2-3/4 av observationshålet (fyll inte på);
Efter att du har tillsatt olja, skruva tillbaka oljedimfiltret och stäng bapluckan.



3. INSTRUKTIONER FÖR PANELANVÄNDNING

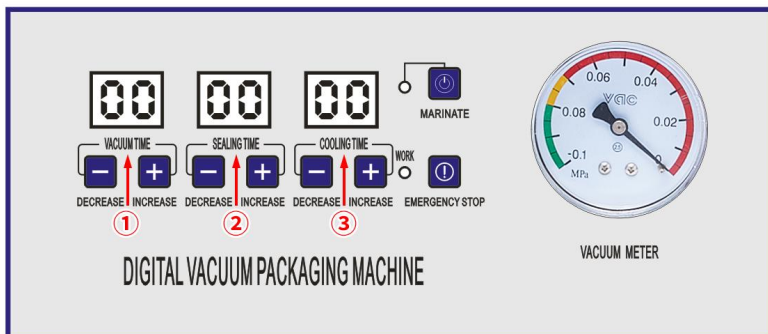
Steg 1: Anslut matchande strömförsörjning

Steg 2: Öppen luft VÄXLA

Steg 3: ① VAKUUMTID : I standby-läge, klicka på MINSKA eller ÖKA- knappen för att ställa in den ideala vakuumtiden . Generella inställningar är 30–40 sekunder.

Steg 4: ② FÖRSEGLINGSTID : Klicka på MINSKA eller ÖKA- knappen för att ställa in tiden, och förseglingstiden är vanligtvis inställd på 2-2,2 sekunder. Förseglingstiden ställs in efter vakuumpåsens tjocklek. Det är strängt förbjudet att ställa in förseglingstiden för lång eller att värmättningsremsan bränna ut den.

Steg 5: ③ KYLTID: I standby-läge, klicka på MINSKA eller ÖKA-knappen för att ställa in den ideala kyltiden. Vanligtvis är alternativen inställda på 3–5 sekunder.



4.① Lagg din produkt i den, vakuumpåsens förseglning placeras på värmeremsan. Tryck på påsremsan för att platta till produkten.

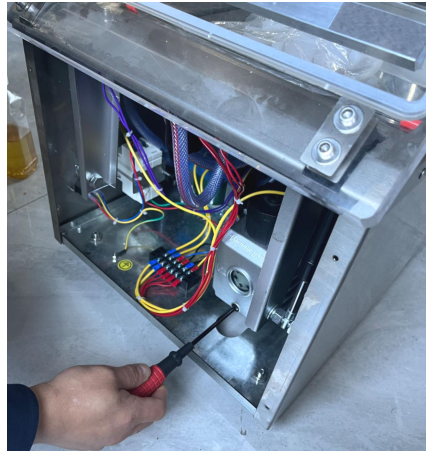
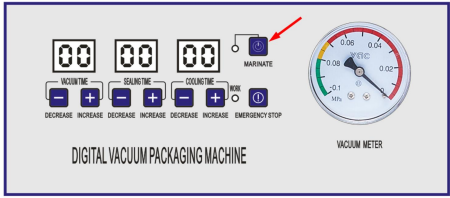


5. Håll i lockets framsida med båda händerna och tryck ordentligt ner på locket. Maskinen börjar arbeta efter att vakuummätaren visaren börjar gå, lossa visarna, maskinen kompletterar automatiskt förpackningen.

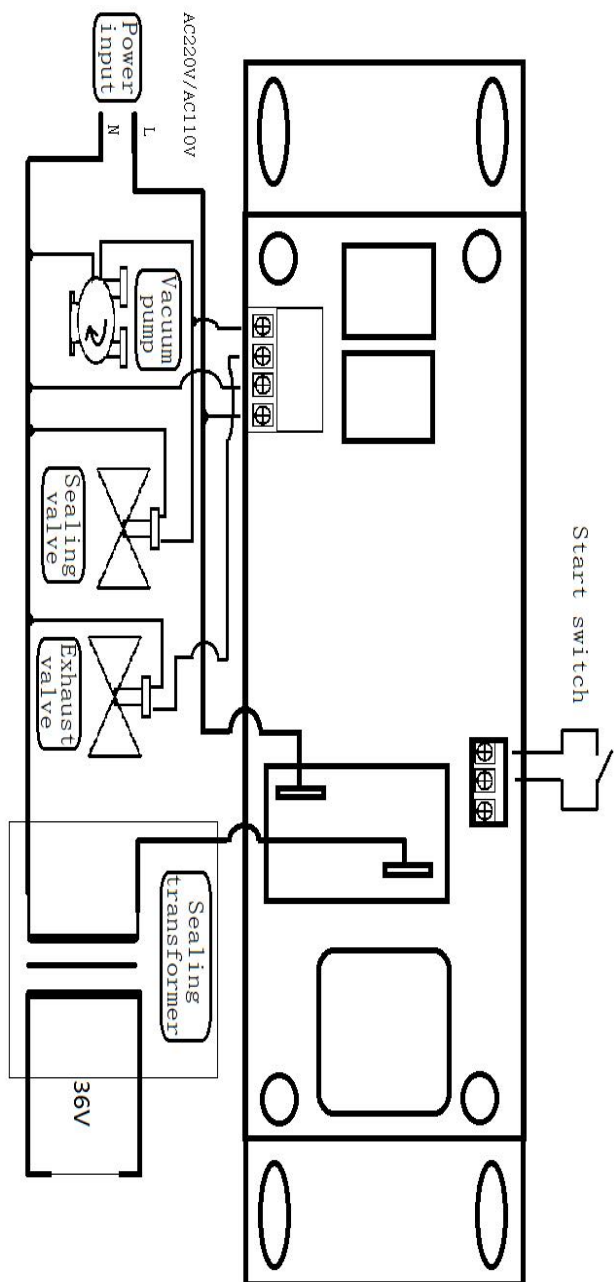


6. MARINERA : Klicka på marineringsknappen i det övre högra hörnet av kontrollpanelen, marineringsindikatorlampan tänds, justera pumptiden och starta marineringen . Maskinen är i ett vakuumläge utan förseglning.

7. När maskinen behöver byta olja eller inte används under en längre tid, lossa skruven under oljefönstret och töm vakuumpumpens olja. Det rekommenderas att byta vakuumpumpens olja efter att maskinen har arbetat kontinuerligt i 800 timmar .



CIRCUIT DIAGRAM



MAINTENANCE

1. Efter användning bör maskinens yta rengöras och rester inuti maskinen avlägsnas.
2. Förvara produkten på en ren, torr och säker plats utom räckhåll för barn.
3. Allt underhåll, service och reparationer som inte diskuteras i manualen bör endast utföras av kvalificerade servicetekniker .

Byt ut högtemperaturduk (teflonduk)

1. Ta bort skruvarna på båda sidor av facket och lyft sedan upp hela facket .



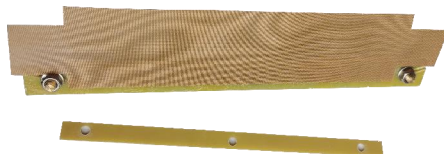
2. Ta bort de övre skruvarna .



3. Ta bort det gamla högtemperaturtyg .



4. Applicera en ny högtemperaturtålig trasa .



5. Sätt tillbaka originalskrubarna



6. Slutföra installationen .



Byt ut Kammarens tätningssremsa

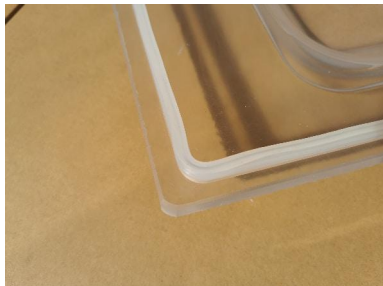
1. Ta bort kammarens tätningssremsa .



2. Byt ut Kammarens tätningslist med en ny



3. Slutförande av Installation



TROUBLESHOOTING AND SOLUTIONS

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Maskinen fungerar inte och kontrollpanelen visar ingenting.	1. Ingen anslutning av strömförsörjningen. 2. Kontakten på strömbrytaren lossnar.	1. Kontrollera om kontakten och uttaget är korrekt anslutna. 2. Kontrollera om kablarna till strömingången inuti maskinen är lösa eller lossnade.
De kontrollera panel uppstart, men maskinen fungerar inte.	Parametern ställs in.	Slutför parameterinställningen.
Det bästa vakuumtillståndet kan inte uppnås . Vakuumpumpningshastigheten är långsam.	1. Kort vakuumtid. 2. Oljan i vakuumpumpen är inte tillräcklig eller så är oljan inte ren. 3. Luftläckage och slitage på tätningsringen.	1. Förläng vakuumtiden. 2. Kontrollera oljenivån, tanka eller byt olja (var uppmärksam på oljetyp (vakuumolja 46#, 68#) och oljemängd). 3. Byt ut tätningsringen.
Tätningsfel eller dålig tätning.	1. Påsarna är inte korrekt placerade på värmeplattorna. 2. För lång/kort förseglingstid. 3. Olämplig uppvärmningstemperatur ..	1. Placera påsarna i rätt ordning på tallriken. 2. Förkorta/förläng förseglingstiden. 3. Välj rätt temperatur. 4. Rengör eller byt ut silikonet gummi.

	4. Kiselremsan är skadad eller förorenad. 5. Skada på elektrisk värmetråd .	5. Byt elektrisk värmetråd.
--	---	------------------------------------

CORRECT DISPOSAL



Denna produkt omfattas av bestämmelserna i EU-direktiv 2012/19/EG. Symbolen som visar en överstruken soptunna indikerar att produkten kräver separat sophämtning inom Europeiska unionen. Detta gäller produkten och alla tillbehör som är märkta med denna symbol. Produkter som är märkta som sådana får inte kasseras med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.

